

1	INSTALLATION DE VIAMICHELIN NAVIGATION.....	4
	1.1- Installation de ViaMichelin Navigation sur votre X-930	
	1.2- Installation des applications PC de ViaMichelin Navigation	
2	VIAMICHELIN NAVIGATION SUR VOTRE X-930.....	4
	2.1- Naviguer vers	
	Naviguer vers une adresse à partir d'une ville	
	Naviguer vers un POI (Point d'Intérêt)	
	Naviguer vers un point sélectionné sur la carte	
	Naviguer vers mes Sauvegardes	
	Naviguer vers l'historique	
	Options de Navigation	
	2.2- Préparer trajet	
	Préparer un itinéraire	
	Afficher carte	
	Rechercher un POI	
	2.3- Options	
3	L'OFFRE DE POI DE VIAMICHELIN NAVIGATION.....	9
4	INFORMATIONS.....	10

1	INSTALLING VIAMICHELIN NAVIGATION.....	13
	1.1- Installing ViaMichelin Navigation onto your X-930	
	1.2- Installing ViaMichelin Navigation PC applications	
2	VIAMICHELIN NAVIGATION ON YOUR X-930.....	13
	2.1- Navigate to	
	Navigate to an address in a town	
	Navigate to a POI (Point of Interest)	
	Navigate to a chosen point on the map	
	Navigate to My Saved Items	
	Navigate to History	
	Navigation settings	
	2.2- Plan your journey	
	Plan a route	
	Display a map	
	Search for a POI	
	2.3- Settings	
3	VIAMICHELIN NAVIGATION POI LOCATIONS.....	18
4	MORE INFORMATION.....	19

1	INSTALLATION	21
	1.1 - Installieren von Via Michelin Navigation auf Ihrem X-930	
	1.2 - Installieren auf Ihrem Rechner von der mitgelieferten CD-ROM aus	
2	VIAMICHELIN NAVIGATION AUF IHREM PDA	22
	2.1- Navigiere zu einer Adresse von einer Stadt aus einem POI (Point of Interest) einem auf der Karte ausgewählten Punkt zu "Meine Daten zu "Letzte Adressen" Navigations Optionen	
	2.2- Eine Tour planen Route planen Karte anzeigen POI-Suche	
	2.3- Optionen	
3	VIAMICHELIN NAVIGATION POI ANGEBOT	27
4	INFORMATIONEN	27

1	INSTALAR VIAMICHELIN NAVIGATION	30
	1.1- Instalar ViaMichelin Navigation en su X-930	
	1.2- Instalar las aplicaciones para PC de ViaMichelin Navigation	
2	VIAMICHELIN NAVIGATION EN SU X-930	30
	2.1- Navegar hacia Navegar hacia una dirección en una ciudad Navegar hacia un POI (Punto de Interés) Navegar hacia un punto seleccionado en el mapa Navegar hacia Mis Registros Navegar hacia los Últimos Destinos Opciones de Navegación	
	2.2- Preparar trayecto Preparar itinerario Ver un mapa Buscar un POI	
	2.3- Configuración	
3	OFERTA DE PUNTOS DE INTERÉS (POI) PARA VIAMICHELIN NAVIGATION	36
4	INFORMACIÓN ADICIONAL	37

1	INSTALLAZIONE	39
	1.1- Installazione ViaMichelin Navigation su X-930	
	1.2- Installazione delle applicazioni ViaMichelin Navigation sul computer	
2	VIAMICHELIN NAVIGATION SU X-930	39
	2.1- Andare a...	
	Andare ad un indirizzo a partire da una città	
	Andare ad un POI (Punto d'interesse)	
	Andare ad un punto selezionato sulla mappa	
	Andare alle mie scelte	
	Navigare verso "Storico"	
	Opzioni di navigazione	
	2.2- Organizzare un viaggio	
	Preparare un itinerario	
	Visualizzare una mappa	
	Ricerca per POI	
	2.3- Opzioni	
3	L'OFFERTA DI POI VIAMICHELIN NAVIGATION	44
4	ULTERIORI INFORMAZIONI	45

1	INSTALLATIE	48
	1.1- Installatie van ViaMichelin Navigation op uw X-930	
	1.2- Installatie op uw computer vanaf de meegeleverde cd-rom	
2	VIAMICHELIN NAVIGATION OP UW X-930	48
	2.1- Route zoeken naar	
	Route zoeken naar een adres vanaf een stad of dorp	
	Route zoeken naar een POI (Point Of Interest)	
	Route zoeken naar een punt op de kaart	
	Route zoeken naar mijn opgeslagen	
	Route zoeken naar "geschiedenis"	
	Opties voor route zoeken	
	2.2- Traject plannen	
	Reisweg plannen	
	De kaart weergeven	
	Een POI opzoeken	
	2.3- Opties	
3	POI-AANBOD VAN VIAMICHELIN NAVIGATION	54
4	INFORMATIE	54

ViaMichelin Navigation est un logiciel évolué de navigation, fourni avec des plans détaillés de pays complets, précis jusqu'au niveau rue. Associé à **ViaMichelin Navigation X-930** il se transforme en un véritable système de navigation portable.

ViaMichelin Navigation vous dicte les instructions au fur et à mesure de votre avancée, et vous les affiche de manière claire et synthétique, pour vous permettre de prendre les bonnes décisions tout au long de votre conduite. Son interface, entièrement cliquable au doigt, vous permet une prise en main très rapide et une utilisation très simple de votre solution GPS, tout au long de vos trajets.

1 INSTALLATION

1.1- Installation de **ViaMichelin Navigation** sur votre **X-930**

ViaMichelin Navigation est une solution Plug & Drive : insérez simplement la carte SD fournie dans votre **X-930**, **ViaMichelin Navigation** s'installe automatiquement et peut maintenant vous guider.

1.2- Installation des applications PC de **ViaMichelin Navigation**

ViaMichelin Navigation est fourni avec deux applications PC : **SD Manager** et **POI Manager**. Ces deux programmes vous aideront à gérer votre logiciel de navigation depuis votre PC pour importer des POI (Points d'intérêt) ou restaurer votre carte SD.

Lors de la première utilisation du CD-ROM, le programme d'installation InstallShield se lance et vous propose d'installer les applications PC de **ViaMichelin Navigation** ainsi qu'ActiveSync qui permettra la communication entre votre PC et le **X-930**. Suivez les instructions à l'écran, les applications **SD Manager** et **POI Manager** sont maintenant installées sur votre PC

SD Manager

SD Manager se lance soit à partir de l'icône qui apparaît sur votre bureau, soit en cliquant sur Démarrer / Programmes / ViaMichelin / ViaMichelin Navigation X-930/ SD Manager.

SD Manager vous permet de formater votre carte SD fournie si vous l'avez endommagée. Connectez votre **ViaMichelin Navigation X-930** à votre PC à l'aide du câble USB fourni. Ouvrez le programme **SD Manager** et suivez les instructions à l'écran. Votre carte SD est maintenant restaurée, vous pouvez l'utiliser à nouveau.

POI Manager

POI Manager se lance soit à partir de l'icône qui apparaît sur votre bureau, soit en cliquant sur Démarrer / Programmes / ViaMichelin / ViaMichelin Navigation X-930/ POI Manager.

POI Manager vous permet d'importer dans **ViaMichelin Navigation** des bases de données de POI. Les fichiers doivent être au format *.poi.

Ajout de fichiers en *.poi :

- Connectez votre **ViaMichelin Navigation X-930** à votre PC à l'aide du câble USB
- Ouvrez POI Manager
- Cliquez sur le bouton « Parcourir »
- Sélectionnez votre Fichier en « *.poi » et cliquez sur « OK »

De nouveaux types et icônes de POI apparaîtront alors dans **ViaMichelin Navigation X-930**.

2 VIAMICHELIN NAVIGATION SUR VOTRE X-930

ViaMichelin Navigation est conçu pour répondre à tous vos besoins lors de vos déplacements. Le menu principal vous permet une orientation très rapide vers les fonctions que vous attendez, quel que soit le contexte dans lequel vous vous trouvez.



Naviguer vers : sélectionnez cette fonction lorsque le point de départ de votre véhicule est ou sera votre position GPS. Vous pourrez très rapidement choisir votre destination et lancer la navigation.



Préparer trajet : sélectionnez cette fonction lorsque vous souhaitez tranquillement planifier un itinéraire, naviguer sur la carte, rechercher des points d'intérêt (POI) ou créer vos propres sauvegardes.



Options : retrouvez ici toutes les options et paramètres de personnalisation de votre logiciel.

2.1- ViaMichelin Navigation : Naviguer vers



5 options s'offrent à vous pour la sélection de votre destination :



choix d'une adresse dans une ville



choix d'une des dix dernières destinations.



choix d'un point d'intérêt



choix d'un lieu sur la carte



choix d'un point particulier enregistré dans vos sauvegardes



Naviguer vers une adresse à partir d'une ville :

- Cliquez sur "Adresse"
- Saisissez la ville de destination ou le code postal et confirmez la ville choisie si une liste vous est proposée.
- Saisissez ensuite la rue de destination. Si vous ne souhaitez pas en préciser, cliquez alors sur **centrer sur rue** : **ViaMichelin Navigation** vous guidera vers le centre de la ville sélectionnée.



Vous pouvez ne pas préciser un point précis de la rue en cliquant simplement sur "Centrer sur rue".



Après avoir saisi le nom de votre rue, vous pouvez préciser votre demande en saisissant le numéro de la rue vers lequel vous souhaitez être guidé.



ou bien encore choisir une intersection avec une autre rue.

Un récapitulatif d'itinéraire s'affiche. Cliquez sur **VALLÉE** pour lancer la navigation.



A chaque récapitulatif d'itinéraire, il est possible de sauvegarder le point de départ et/ou d'arrivée en cliquant sur cet icône pour les ajouter aux favoris et ainsi configurer plus rapidement de prochaines destinations.



Vous pouvez accéder aux paramètres de l'itinéraire en cliquant sur cet icône. Il vous est également possible de modifier votre itinéraire en cliquant sur **MODIFIER L'ITINÉRAIRE**

A chaque étape, il vous est possible de revenir au Menu Principal en cliquant en bas à droite sur

MENU PRINCIPAL



Naviguer vers un POI (Point d'Intérêt)

ViaMichelin Navigation vous permet de vous faire guider vers un point d'intérêt (POI), qu'il soit installé en standard sur votre application, personnel (enregistré par vos soins), ou bien encore un POI ViaMichelin.

- Cliquez sur "POI"
- Sélectionnez la catégorie de POI souhaitée
- Vous pouvez alors chercher un POI autour :



d'une ville,



d'un point de départ,



de votre position GPS,



ou d'un point d'arrivée.



Naviguer vers un point sélectionné sur la carte

ViaMichelin Navigation vous permet également de choisir un point de destination directement sur la carte à l'aide de la mire ☞.

- Placez la mire à l'endroit où vous souhaitez vous rendre
- Cliquez sur **PLACER LA MIRE**
- Lancez la navigation



Naviguer vers Mes sauvegardes

Il est possible de sélectionner comme point de destination un lieu enregistré comme sauvegarde au moment du récapitulatif d'itinéraire ou à partir du mode carte. Vous pouvez ainsi enregistrer des lieux vers lesquels vous vous rendez régulièrement : maison, bureau, piscine...

- Sélectionnez "Mes sauvegardes"
- Choisissez la sauvegarde souhaitée dans la liste ou faites une recherche
- Lancez la navigation

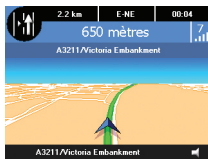


Naviguer vers l'historique

ViaMichelin Navigation mémorise automatiquement les dix dernières destinations. Vous pouvez ainsi rapidement re-sélectionner cette même destination sans avoir besoin de reconfigurer l'itinéraire.

Les options de l'écran de navigation

Depuis l'écran de navigation, de nombreuses fonctions liées au mode navigation sont accessibles par un simple clic sur l'écran.



Paramétrage d'un nouveau point de destination



Activation/Désactivation du son



Statut du GPS



Option d'évitement: cette option vous permet de demander un recalcul alternatif en cas de bouchons ou de travaux. Il vous est possible de choisir la distance d'évitement sur: 500 m, 1 km, 5 km, 10 km, 20 km, 30 km... Vous pouvez annuler l'évitement en appuyant sur l'icône "Annuler éviter sur".



Des fonctionnalités plus avancées sont accessibles via le menu **"Afficher"** et le menu **"Options"**



Le menu "Afficher" donne accès aux fonctionnalités suivantes :

- Passage **mode jour/mode nuit**,
- Passage **vue 2D/vue 3D**,
- **Réglage de la perspective** : ajustez ici l'affichage de votre écran de navigation à votre convenance
- **Tableau de bord** : composé de trois parties (gauche, milieu, droite), vous pouvez placer en haut de votre écran les informations que vous souhaitez voir affichées pendant la navigation : distance avant arrivée, temps avant arrivée, heure d'arrivée, heure, vitesse, orientation (cap)



Le menu "Options" donne accès aux fonctionnalités suivantes :

- **Configuration du son** : vous pouvez sur cet écran régler le volume des instructions vocales, déplacez le curseur à votre convenance et vérifiez le résultat grâce au bouton « Test »
- **Afficher les POI** : choisissez ici les catégories de POI que vous souhaitez voir affichées sous forme d'icônes sur l'écran de navigation
- **Activation de Warners** :
POI Warner : cette option vous permet de sélectionner les catégories de POI dont vous souhaitez être averti de l'approche lors de votre trajet. Un signal sonore à 30s, puis à 10s retentira, accompagné d'un icône sur l'écran
Speed Limit Warner : cette option vous permet d'être averti lorsque vous dépassez une certaine limite pré-configurée sur les voies de votre choix (autoroutes, routes principales, routes intermédiaires, routes secondaires, rues...)
- **Réglage des vitesses** : vous pouvez ici paramétrer les vitesses des types de routes que vous emprunterez au cours de votre trajet (autoroutes, routes nationales, etc...).

2.2 ViaMichelin Navigation : préparer un trajet

Le menu Préparer trajet rassemble tous les outils nécessaires à la préparation d'un trajet. Vous pouvez ainsi :



Planifier un itinéraire pour l'utiliser plus tard,



explorer les cartes pour vous repérer dans un endroit,

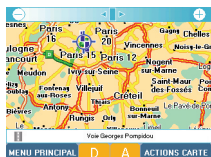


rechercher un POI dans de nombreuses catégories disponibles et, bien sûr, sauvegarder, à tout moment, vos endroits favoris ou vos nouvelles découvertes.



Préparer un itinéraire

Utilisez ce mode lorsque vous désirez planifier votre chemin à l'avance : vous pourrez ainsi estimer à l'avance le chemin à parcourir, le suivre pas à pas sur la carte à l'aide de la feuille de route interactive, optimiser le calcul en intégrant vos propres paramètres de vitesse, etc...



La sélection d'un point de départ et d'arrivée peut se faire, tout comme en mode navigation, par le choix :

- d'une adresse à partir d'une ville
- d'un point d'intérêt
- d'un lieu sur la carte
- d'un point particulier enregistré dans vos sauvegardes

Reportez-vous au chapitre 2.1 pour le détail des différentes sélections.

Une fois les points de départ et d'arrivée sélectionnés, vous pourrez visualiser le tracé de votre itinéraire sur la carte et :



afficher la feuille de route.

Pour cela, cliquez sur **ACTIONS CARTE** puis sur "Feuille de route".



Lancer la navigation : cliquez sur **ACTIONS CARTE** puis sur "Navigation".

Vous avez également la possibilité de simuler la navigation en cliquant sur le bouton "Simuler navigation"

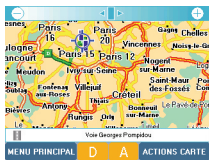


Vous pouvez modifier les paramètres de calcul de votre itinéraire dans le récapitulatif d'itinéraire : modification des vitesses moyennes, calcul du chemin le plus court ou le plus rapide...



Afficher une carte

Ce menu regroupe toutes les options liées à la carte : zoom, recherche, localisation, centrage, sélection graphique...



Déplacement : vous pouvez vous déplacer de haut en bas, de gauche à droite, par un simple mouvement du doigt ou du stylet sur la carte.

La barre de zoom située en haut de l'écran vous permet de choisir la meilleure échelle pour une bonne visualisation.

Les icônes **D** et **A** vous permettent de **sélectionner graphiquement** un point de départ et un point d'arrivée. Une fois ces 2 points choisis, le calcul de l'itinéraire se lance automatiquement et le tracé de l'itinéraire s'affiche sur votre carte.

Actions carte : ce menu vous donne accès à de nombreuses fonctions avancées du mode carte :



Actions mire : la mire est représentée par cet icône .

Elle vous permet de vous repérer et de vous positionner sur la carte. Vous avez la possibilité d'activer les fonctions liées à la mire en cliquant sur cet icône.



Vous pouvez alors : sélectionner la position donnée par la mire comme point de départ ou point d'arrivée,



Enregistrer l'adresse dans vos sauvegardes ou ajouter un POI sur ce point.



Rechercher : vous pouvez, à partir de la carte, faire une recherche d'adresse, de POI (point d'intérêt), choisir un point sur la carte, rechercher une sauvegarde ou la dernière destination enregistrée. **Reportez-vous au chapitre 2.1 pour le détail des différentes sélections.**



Options



permet de modifier la zone géographique.



Si vous disposez de plusieurs cartes, il vous est possible de les changer à tout moment, de les supprimer ou même de changer la langue de la carte





Vous pouvez également afficher le sens des rues ou le nom des rues sur la carte,




afficher des POI (points d'intérêt) ou modifier une catégorie de POI personnalisés que vous aurez auparavant enregistrée.

 **Centrer** : permet de centrer la carte


 sur la mire,

 sur un point de départ,


 sur un point d'arrivée,

 sur une position GPS,

 ou sur le tracé d'un itinéraire.

 **Afficher feuille de route** : cette fonction est accessible lorsqu'un itinéraire est calculé, elle permet d'afficher les indications à suivre pas à pas jusqu'au point d'arrivée.

 **Navigation** : vous permet d'accéder, lorsqu'un itinéraire est déjà planifié, au mode navigation ou au mode simulation de navigation. Ce dernier mode vous permet de simuler votre prochain trajet sans avoir à connecter votre récepteur GPS.

 **Rechercher un POI** : Ce menu vous permet d'explorer toute la richesse des contenus thématiques inclus dans votre logiciel. Des milliers de points d'intérêt, utiles en situation de mobilité, sont disponibles parmi les catégories suivantes : aires de repos, garages, parkings, centres commerciaux, aéroports, etc...

Pour rechercher un POI, suivez les instructions décrites dans le chapitre 2.1.

2.3- ViaMichelin Navigation : OPTIONS



Accessible depuis le menu principal, le menu "Options" rassemble l'ensemble des paramètres et options de personnalisation de votre logiciel, classés selon leur nature : vous pouvez ainsi, en dehors de tout contexte, procéder à tous les réglages de votre logiciel, classés selon le mode auquel ils appartiennent. Toutes ces options sont décrites dans les chapitres précédents.



Vous pouvez, si vous le souhaitez, changer la langue de l'interface de **ViaMichelin Navigation** : cliquez sur "Général" et choisissez parmi les 6 langues disponibles.

Vous pouvez également choisir l'unité de mesure de distance (km ou mile) ou régler l'horloge et la luminosité.

3 L'OFFRE DE POI DE VIAMICHELIN NAVIGATION

ViaMichelin Navigation X-930 intègre d'origine une offre exclusive de milliers de points d'intérêt qui vous guideront à travers votre pays vers des POI touristiques issus du Guide Vert Michelin et vers des adresses pratiques qui vous faciliteront la vie :

Le Guide Vert Michelin :

Retrouvez toute la richesse des contenus du Guide Vert avec près de 19 000 POI touristiques disponibles dans toute l'Europe : les plus beaux endroits, les musées ou encore les sites archéologiques sélectionnés par Michelin :

1★ Intérêt touristique (vaut le détour, Mérite un détour, Intéressant)

 Musées


 Loisirs

 Châteaux

 Sites

 Architecture

 Edifices religieux

 Rues et quartiers

Les golfs

Vivez vos loisirs en vous laissant guider par **ViaMichelin Navigation X-930** vers près de 4.000 golfs en Europe répertoriés par l'Association Européenne de Golf

Les POI « vie pratique »

Découvrez la base exclusive sélectionnée par ViaMichelin et rassemblée par thème qui vous donnera accès à un ensemble d'informations pratiques :

Stations-service, Garages, Parkings, Boire un verre, Culture, Loisirs, Services de proximité, Magasins d'alimentation, Shopping, Soins et beauté, Sortir, Sport.

Retrouvez tous les détails sur www.shop.viamichelin.fr

Vous pouvez aussi télécharger gratuitement les radars fixes (en France uniquement), remis à jour mensuellement, depuis la boutique en ligne de ViaMichelin.



N'hésitez pas à enregistrer votre produit ViaMichelin Navigation sur www.ViaMichelin.com pour être tenu au courant des nouveautés et bénéficier d'offres promotionnelles.

4 INFORMATIONS

configuration PC

PC équipé de 128 Mo de RAM ou plus
Microprocesseur Pentium® 200 Mhz minimum
Lecteur de CD-ROM
Microsoft™ 2000 ou XP
Capacité disque requise : 300 Mo



Notez que **ViaMichelin Navigation** n'est pas compatible avec le système d'exploitation Macintosh

DROITS D'UTILISATION ET GARANTIES

Veillez lire attentivement les dispositions suivantes avant toute utilisation du système de navigation portable ViaMichelin que vous avez acheté. Ce dernier vous est fourni avec des logiciels dont l'utilisation est soumise à une licence qui est concédée par ViaMichelin et / ou par des fournisseurs tiers, à l'acheteur initial, utilisateur final (ci-après « Vous »), pour ses besoins propres, et conformément au contrat de licence de logiciel ci-dessous.

CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL

L'utilisation des logiciels inclus dans le produit ViaMichelin vaut acceptation par Vous du présent contrat. Si Vous n'acceptez pas les dispositions du présent contrat, veuillez retourner à votre vendeur - dans un délai maximum de trente (30) jours suivant votre achat - le produit ViaMichelin non utilisé et complet (matériel, accessoires, logiciels et documentation avec leurs emballages) afin d'en obtenir le remboursement intégral, le ticket de caisse faisant foi.

Logiciels concernés : Le présent contrat s'applique au logiciel ViaMichelin Navigation, aux autres logiciels fournis par ViaMichelin ou par des tiers avec l'appareil de navigation portable ViaMichelin et à la documentation qui l'accompagne (ci-après les « Logiciels »), qu'ils soient pré-installés sur l'appareil de navigation, fournis sur CD-ROM, carte mémoire ou obtenus par téléchargement.

Licence : ViaMichelin et/ou ses fournisseurs Vous concèdent une licence limitée non exclusive d'utilisation des Logiciels conformément aux conditions et limitations ci-dessous.

Droits de Propriété Intellectuelle : Les Logiciels et les contenus intégrés aux Logiciels (données, bases de données, programmes...) sont protégés en matière de droits de propriété intellectuelle par les réglementations en vigueur en France et en Europe et par les dispositions des traités internationaux. Toute violation de ces droits constitue une contrefaçon. ViaMichelin et ses fournisseurs conservent tous les droits non expressément accordés.

Restrictions d'utilisation : Vous n'êtes autorisé à utiliser les Logiciels que conjointement avec l'appareil de navigation portable ViaMichelin et les accessoires avec lesquels ils sont fournis. En aucune manière les Logiciels ne peuvent être utilisés avec d'autres matériels et accessoires que ceux fournis.

Vous n'êtes pas autorisé à reproduire, modifier, adapter, décompiler ou désassembler les Logiciels, effectuer de l'ingénierie inverse ni exploiter les Logiciels sur un autre support. Si Vous êtes résident de l'Union Européenne, ViaMichelin mettra à votre disposition sur simple demande écrite de votre part les informations nécessaires à l'interopérabilité des Logiciels avec d'autres programmes conformément à la législation en vigueur.

Vous êtes en droit d'effectuer une copie de sauvegarde des Logiciels dans le seul but de régénérer le logiciel original en cas de détérioration accidentelle. Vous êtes tenu de reproduire et d'apposer sur toute copie que vous effectuerez toutes les mentions de droit d'auteur ainsi que toute autre mention de droits de propriété figurant sur les Logiciels.

Vous n'êtes pas autorisé à extraire, reproduire, représenter, modifier, adapter, extraire les données et/ou bases de données intégrées aux Logiciels. En particulier, il Vous est strictement interdit de télécharger les cartes numériques et les données contenues dans les Logiciels et de les transférer sur un autre logiciel et/ou matériel.

Vous n'êtes pas autorisé à louer ou prêter les Logiciels ou à les utiliser dans le cadre d'une exploitation commerciale ou d'une utilisation professionnelle. Vous ne pouvez pas concéder une sous-licence des Logiciels, que ce soit à titre gratuit ou onéreux, ou en attribuer ou transférer une licence.

Durée : Le présent contrat de licence produira effet jusqu'à sa résiliation ou terminaison pour quelque cause que ce soit. Il pourra être résilié à tout moment en cas de manquement de votre part à l'une quelconque de ses dispositions. Immédiatement après sa résiliation ou terminaison, vous devrez restituer à ViaMichelin les Logiciels et/ou détruire les copies en votre possession.

Nullité partielle : Si l'une des dispositions du présent contrat de licence s'avérait invalide, illégale ou inapplicable, la validité, la légalité et l'applicabilité des autres dispositions ne seront pas remises en cause.

Droit applicable et juridiction compétente : Le présent contrat de licence est régi par la législation française. En cas de litige, les tribunaux de Nanterre-France seront compétents.

GARANTIE

La présente garantie est consentie par ViaMichelin à l'acheteur initial, utilisateur final d'un système de navigation portable ViaMichelin, pour ses besoins propres (ci-après « Vous »).

Matériel : ViaMichelin garantit pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat initial que l'appareil de navigation portable et ses accessoires (Ci-après « le Matériel ») seront exempts de défauts matériels et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale.

Logiciels : ViaMichelin garantit, pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat initial, la conformité du Logiciel ViaMichelin Navigation et de tout autre Logiciel de marque ViaMichelin fournis avec l'appareil de navigation susvisé (ci-après « Les Logiciels ») aux spécifications qui l'accompagnent. ViaMichelin garantit que le support des Logiciels sera exempt de tout vice pendant cette période de garantie. ViaMichelin ne garantit pas que le fonctionnement des Logiciels sera ininterrompu et exempt d'erreur. Il est possible qu'à la date d'acquisition ou d'utilisation des Logiciels, certaines données et/ou informations aient été modifiées, sans que ViaMichelin en ait été informée. Des erreurs de calcul peuvent se produire, du fait même de l'utilisation du Logiciel dans un système externe ou du fait des conditions de l'environnement local.

Limitation de la garantie : La présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale du produit.

La présente garantie ne couvre (i) ni les dommages matériels affectant la surface de l'appareil de navigation portable y compris fissures ou rayures sur l'écran ou le boîtier extérieur, (ii) ni les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation non-conforme aux instructions, d'une négligence, d'une tentative de réparation ou modification du produit, (iii) ni les dommages résultant d'un incendie, de la pénétration d'humidité ou de liquide, de l'exposition à une source de chaleur, de variations de tension, de catastrophes naturelles ou autres risques, (iii) ni les dommages résultant de l'utilisation du produit avec d'autres matériels et/ou logiciels que ceux qui l'accompagnent.

Aucun logiciel ou matériel de tiers fourni avec le produit ViaMichelin n'est couvert par la présente garantie et ViaMichelin n'assume aucune garantie pour le compte desdits tiers. Les matériels et logiciels de tiers sont couverts par la garantie du fournisseur ou du concédant de la licence.

Recours : En cas de vice caché porté à la connaissance de ViaMichelin pendant la période de garantie, vous seul recours sera d'obtenir, à la seule discrétion et aux frais de ViaMichelin, la réparation ou le remplacement du Matériel et/ou du Logiciel. Si ViaMichelin ne peut raisonnablement réparer ou remplacer le produit, ViaMichelin pourra à sa seule discrétion Vous rembourser le prix d'achat payé pour le produit. Les pièces ou les produits remplacés pourront être des produits neufs ou reconditionnés, ou des versions comparables du produit défectueux. ViaMichelin garantit tout Matériel et/ou Logiciel remplacé pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'expédition ou jusqu'à l'expiration de la garantie d'origine si la durée de celle-ci est supérieure.

Mise en œuvre de la garantie : Pour mettre en œuvre la présente garantie, Vous devez contacter votre revendeur et lui retourner le produit Matériel et/ou Logiciel pendant la période de garantie applicable en suivant les instructions qu'il Vous donnera. Une preuve datée de l'achat initial sera exigée.

Exclusion de garantie : La présente garantie est exclusive de toutes autres garanties, conditions et modalités expresses, implicites ou légales y compris les garanties de commercialisation, d'aptitude à un usage particulier, d'exactitude, de conformité à la description, de qualité satisfaisante, d'absence de tout virus dans les Logiciels et de non-contrefaçon que ViaMichelin et ses fournisseurs déclinent expressément.

Aucune disposition de la présente garantie ne saurait toutefois porter atteinte aux droits qui vous sont reconnus par la loi.

Limitation de responsabilité : Dans toute la mesure permise par la réglementation applicable, ViaMichelin et/ou ses fournisseurs ne seront en aucun cas responsable de tout dommage direct et/ou indirect, spécial, consécutif, notamment, à titre indicatif mais non limitatif, les pertes de gains ou de profit, pertes d'affaires, pertes de données et pertes de logiciels, de matériel y compris les frais de récupération, reproduction et de réparation des pertes susvisées, résultant de l'utilisation et/ou de l'impossibilité d'utiliser le produit et ce, même si ViaMichelin et/ou ses fournisseurs ont été avertis de l'éventualité de tels dommages. En toute hypothèse la responsabilité de ViaMichelin sera limitée au montant du prix d'achat du produit.

Nullité partielle : Si l'une des dispositions de la présente garantie s'avérait invalide, illégale ou inapplicable, la validité, la légalité et l'applicabilité des autres dispositions ne seront pas remises en cause.

Droit applicable et juridiction compétente : La présente garantie est régie par la législation française. En cas de litige, les tribunaux de Nanterre-France seront compétents.

Avertissement : Si vous utilisez le système de navigation portable ViaMichelin dans votre véhicule, vous êtes entièrement responsable de positionner et d'utiliser les outils de navigation à l'intérieur de votre véhicule de manière à ne pas obstruer la visibilité du conducteur, gêner le fonctionnement des systèmes de sécurité et éviter tout risque d'accident, de blessure et/ou de dommage. Il vous appartient de respecter les règles de la sécurité routière et de ne manipuler le système de navigation portable ViaMichelin qu'à l'arrêt de votre véhicule. ViaMichelin et/ou ses fournisseurs déclinent toute responsabilité pour toute utilisation de ce produit susceptible de provoquer des accidents, d'occasionner des dommages ou d'enfreindre la loi ainsi que pour les conséquences directes ou indirectes qui en résulteraient.



Conformément aux dispositions de l'article 12 du décret 2005-829 du 20 juillet 2005 relatif à la composition des équipements électriques et électroniques et à l'élimination des déchets issus de ces équipements, ce produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères.

Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation, le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques ou rapporté chez votre distributeur qui le reprendra gratuitement lors de l'achat d'un nouveau produit.

En faisant ce geste pour l'environnement, vous contribuez ainsi à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

COPYRIGHTS

© Michelin 2005. Cartography © ViaMichelin 2004. Digital Data © Tele Atlas 2004.

ViaMichelin Navigation is an advanced navigation software program, offering detailed country maps, accurate down to street-level. When present on the **ViaMichelin Navigation X-930**, it forms part of a versatile portable GPS navigation system.

ViaMichelin Navigation provides you with vocal guidance instructions as you drive and displays driving directions clearly on your X-930 screen, allowing you to drive confidently throughout your journey. Its user-friendly, easy-to-use interface enables you to quickly familiarise yourself with your GPS solution, making it simple to use throughout your journeys.

1 **INSTALLING VIAMICHELIN NAVIGATION**

1.1 - Installing ViaMichelin Navigation onto your X-930

As **ViaMichelin Navigation** is a "Plug & Drive" solution, you can install your **ViaMichelin Navigation** software and country map in one easy step: simply insert the SD card provided in the pack into your X-930 and follow the step-by-step instructions which appear automatically on your screen. Your new navigation software will be ready to guide you within seconds!

1.2 - Installing the ViaMichelin Navigation PC applications

ViaMichelin Navigation also comes with two PC applications: SD Manager and POI Manager. These two programmes help you manage your navigation software from your PC, for example, when exporting POI files or restoring your SD card.

When you use the CD-ROM for the first time, the installation programme, InstallShield, will start automatically and offer to install the ViaMichelin Navigation PC applications together with ActiveSync which enables your PC to communicate with your **ViaMichelin Navigation X-930**. Simply follow the instructions on the screen and both SD Manager and POI Manager applications will be installed on your PC.

SD Manager

You can start up **SD Manager** directly from the icon on your Desktop, or by clicking on "Start/Programs/ ViaMichelin/ ViaMichelin Navigation X-930/ SD Manager".

With **SD Manager**, you can re-format your SD card if you have damaged it. Connect your X-930 to your PC using the USB cable provided. Open the SD Manager programme and follow the instructions on the screen. Your SD card will be restored and you can use it again.

POI Manager

You can start up **POI Manager** directly from the icon on your Desktop, or by clicking on "Start/Programs/ ViaMichelin/ ViaMichelin Navigation X-930/ POI Manager".

With **POI Manager**, you can export Point of Interest (POI) files onto your **ViaMichelin Navigation X-930**. The files must be in *.poi format.

Adding *.poi files:


- Connect your **ViaMichelin Navigation X-930** to your PC, using the USB cable
- Open the POI Manager programme
- Click on the "Browse/Folder" button
- Select your *.poi file and click "OK"


New POI types and POI icons will then appear on your **ViaMichelin Navigation X-930**


2 **VIAMICHELIN NAVIGATION ON YOUR X-930**

ViaMichelin Navigation is designed to meet all your needs when travelling. The Main Menu allows you quick access to the functions you want, wherever you are.

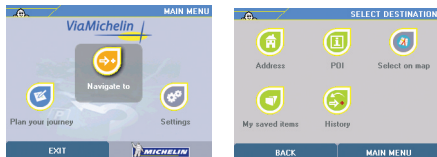


 **Navigate to:** chose this function when your car's departure point is or will be your GPS position. You will then be able to quickly select your destination and start up the navigation mode.


 **Plan your journey:** select this function when you want to plan a route, navigate on the map, search for Points of Interest (POIs) or create your own Saved Items.


 **Settings:** this function gathers together all the options and settings required to personalise the software to your own preferences.


2.1- ViaMichelin Navigation: Navigate to




You are offered 5 options when selecting your destination:

 select an address in a town

 select a particular address saved in your Favourites


 select a Point of Interest (POI)

 select one of the last ten destinations you have chosen.

 select a place on the map

 **Navigate to an address in a town:**

- Click on "Address".
- Enter in your destination town or the postcode of the town and confirm the town selected if you are offered a list of choices.
- Then enter in your destination street. If you do not want to specify one, then click on TOWN CENTRE: **ViaMichelin Navigation** will then guide you to the centre of the town selected.


 After confirming your destination street, you can make your search more precise by selecting the centre of the street if you do not want to be guided to a specific point in the street


 specifying the street number you want to be guided to

 selecting the intersection with another street.

A summary of your route will then be displayed in the Route Summary. Click on OK to start up the navigation mode.



 When your Route Summary is displayed, you can save your departure and/or destination points by clicking on this button which will then add them to your Favourites, making it quicker and easier in the future to specify your destinations.

 You can access your route settings by clicking on this button. You can also change your route by clicking on CHANGE ROUTE

You can return to the Main Menu at any stage simply by clicking on the CHANGE ROUTE button in the bottom right hand corner.



Navigate to a POI (Point of Interest)

ViaMichelin Navigation also provides driving directions to a Point of Interest (POI), whether it is a standard POI (include in the application) or a personal one (saved by you).

- Click on "POI"
- Select the POI category you want
- Then you have the option of searching for a POI around:



a town



your departure point




your GPS position




your destination/arrival point



Navigate to a point on the map

With **ViaMichelin Navigation** you can also choose your destination point directly on the map using the Location indicator .

- Find the location you want to go to on the map and tap the screen to place the Location indicator on the location
- Click on 
- Confirm your route to start up the navigation mode



Navigate to My Saved Items

You can choose a location that you have previously saved as a Saved Item (possible in the Route Summary or from the Map mode).

For example, you can save places you regularly travel to, such as Home, Office, Gym...

- Select "My saved items"
- Choose the Saved item you want from the list or do a search
- Click OK in the Route Summary to start up the navigation mode



Navigate to "History"

ViaMichelin Navigation automatically stores your last ten destinations so you can quickly and select the same destinations by choosing the one you want from the stored list.

Navigation settings

Numerous functions linked to the navigation mode can be accessed from the navigation screen simply by tapping on the screen when in navigation mode:



Navigate to: allows you to enter in a new destination point



Activate/Deactivate sound: enables you to turn the sound (for voice guidance instructions) on or off



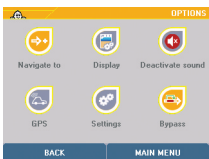
GPS: allows you to access your GPS status screen



Bypass: this option allows you to bypass a section of your route by asking for an alternative route in case of traffic jams or road works. You can specify the distance of the route bypass: 100 yards, 500 yards, 1 mile, 5 miles, 10 miles, 20 miles... You can cancel the route bypass at any time simply by tapping on the "Cancel bypass" icon



More advanced functions can be accessed through the **"Display"** menu and the **"Settings"** menu.




The Display menu allows you to adapt the following features to your own preferences:

- Switch between **day mode** and **night mode**
- Switch between **2D** and **3D screen display views**
- Adjust the navigation **screen perspective**
- **Navigation settings:** made up of three parts (left, centre, right), you can customise what information you want displayed at the top of your screen during navigation. For example: distance remaining, time remaining, time, speed, direction.



You can also access the navigation settings feature directly from the navigation screen – simply tap in the top left, right, or centre areas.

 **The Settings menu** allows you to set the following features to your own preferences:

- **Sound:** on this screen, you can adjust the volume of the voice guidance instructions. Move the cursor left (lower volume) or right (higher volume) and check the result by tapping on the Test button
- **Display POIs:** Here you can choose which POI categories you want to see displayed as symbols on your navigation screen.
- **Two warning features can be set:**
 - Speed Warner:** you can set the speed limits you do not want to exceed on all types of roads (high-ways, major roads, other main roads, local roads, streets, small streets). If you then exceed the set speed limit, an audible signal will sound and the screen will flash.
 - POI Warner:** you can choose which POI categories you want to be alerted on when you approach them. An audible signal sounds when you are 30 seconds away and again when you are 10 seconds away, with an icon displayed on the screen. For example, if you want to be alerted when you are approaching a petrol station, simply activate the POI Warner for the Petrol Station POI category and your X-930 will warn you when you are 30 seconds (and then 10 seconds) away from a petrol station.
- **Speed limits:** this function allows you to set the speed limits of the various types of roads you will use during your journey (highways, main roads...).

2.2- ViaMichelin Navigation: Plan your journey

The Plan your journey menu provides all the tools needed to plan a journey, allowing you to:

	plan a route to use later
	display maps so you can find your way around an area
	search for a Point of Interest (POI) from the many available categories and, of course, you can also save your favourite locations or any new addresses you have discovered.

Plan a route

Use this option when you want to plan your route in advance: you can then estimate, in advance, the distance to be travelled, preview the route step-by-step on the map also reading the interactive driving directions, further improve the route by adding in your own speed settings, displaying traffic directions...

Specifying your departure and destination points can be done, just like in navigation mode, by choosing:

- an address in a town
- a Point of Interest
- a place on the map
- a particular point saved in your Saved Items **please refer to chapter 2.1 for more details.**

Once the departure and destination points have been chosen, you will be able to see your route plan on the map and:

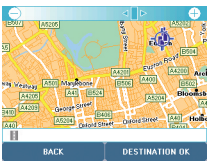


-  display the driving directions: click on **MAP OPTIONS** then on "Display driving directions"
-  activate the navigation mode: click on **MAP OPTIONS** and then on "Navigation". You can also select the navigation (demo mode) by clicking on the "Navigation (demo mode)" button



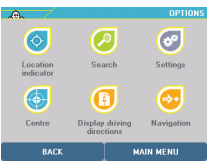
You can also change your route calculation settings in the Route Summary: change the average road speeds, route type such as shortest or quickest route, specify whether you are travelling by car or on foot...





Display a map





This function gives you direct access to all the options linked to the map: zooming in or out, search function, centring on specific points, changing maps...
Moving the map: you can easily move the map from top to bottom or left to right simply by moving your finger or the stylus on the map.
Zooming in or out on the map: the zoom bar at the top of the screen allows you to choose your preferred zoom level for better viewing of the map. The **+** and **-** buttons enable you to quickly select a departure point and an arrival point directly on the map. Once these 2 points have been chosen, the route calculation is done automatically and the route displayed on your map.








Map options: this menu gives you access to numerous advance map functions:



-  **Location indicator:** the Location indicator is shown by this symbol  and allows you to locate where you are and to highlight a point on the map. You can access several functions by clicking on this button
-  You can select the position given by the Location indicator as your departure point or your destination/arrival point.
-  Save the address in your Saved Items or add a personal POI on this point.

 **Search:** from the map, you can use the search function to search for an address, search for a POI (Point of Interest), select a point on the map, search for a Saved Item in the My favourites section, search in History for one of the last ten destinations (**please refer to chapter 2.1 for more details**).

 **Settings:** use this button if you want to change your aspects of your map. For example, if you have several maps saved on your X-930 and/or SD card, you can:

-  - change which map you use at any time,
-  - delete your maps,
-   specify whether you want to display the street traffic direction or the street names on your map
-  allows you to change the map language into another language. For example, by selecting French as your map language, certain (not all) places names may appear in French.
-  - display particular POIs (Points of Interest) on your map
-  - switch to a personal POI category you saved earlier

 **Centre:** this function enables you to centre your map on:



the location indicator,



your GPS position,



your departure point,



the route plan.



your destination/arrival point,



Display driving directions: once your route has been calculated, you can display step-by-step directions (in text format) to follow to the destination point.



Navigation: clicking on this button allows you to activate the navigation mode or the navigation demo mode once your route has been calculated or planned. The demo mode lets you simulate your route without having to connect to your GPS receiver.

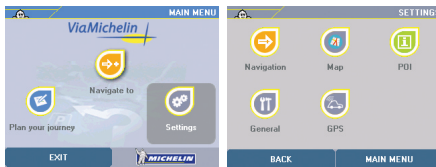


Search for a POI:

The "Search for a POI" option allows you to search for a Point of Interest within all the Points of Interest categories included in your software. **ViaMichelin Navigation** contains several thousand Points of Interest, classified in categories such as airports, post offices, car parks, shopping centres, hospitals...all useful addresses when you are travelling.

To search for a particular POI, follow the instructions listed in chapter 2.1.

2.3- ViaMichelin Navigation: SETTINGS



Accessed from the Main Menu, the menu contains all of the **ViaMichelin Navigation** software personalisation settings and options, classified according to specific features such as Navigation, Map, POI, GPS... Wherever you are, you can adjust and customise your **ViaMichelin Navigation** software settings, according to your own preferences. All these settings have been described in the previous chapters (**please to refer chapters 2.1 and 2.2 for more information**).



In the "General" section, you can change the application interface language (6 languages available) for **ViaMichelin Navigation**: just click on Language. In this section, you can also specify which unit of distance measurement you prefer (km or mile). You can also adjust the time and the brightness of the screen

3 VIAMICHELIN NAVIGATION POI LOCATIONS

Your **ViaMichelin Navigation** X-930 is also enhanced with a wide range of additional exclusive ViaMichelin Points of Interest (POIs) locations. These POIs include tourist locations, taken from The Michelin Green Guide, and practical addresses to ease your daily tasks and activities.







The Michelin Green Guide:

A selection of almost 19,000 tourist POI locations, taken from the world-famous Michelin guides providing you with tourist information throughout Europe:

1★ The Michelin star rating (***) worth the journey, ** worth a detour, * interesting)



Museums

-  Leisure (parks, activity areas)
-  Châteaux (castles, stately homes)
-  Sites (special tourist sites)
-  Architecture
-  Religious buildings
-  Streets and districts

Golf courses:

Make the most of your free time and let your ViaMichelin Navigation X-930 guide you to almost 9,000 golf courses throughout Europe (information provided by the European Golf Association)

Practical POIs

Discover the wide variety of practical and useful addresses selected by ViaMichelin and grouped into convenient categories such as:

Petrol stations, Car parks, Garages, Having a drink, Culture, Leisure activities, Local shops, Food shops, Shopping, Beauty care, Going out, Sports

For more information, go to www.shop.ViaMichelin.co.uk.

You can also easily download additional POI files from the ViaMichelin online store: for example, download, for free, the speed camera locations (for France only) which are updated monthly (as supplied by the French Road Safety Authorities).



Register your ViaMichelin Navigation product on www.ViaMichelin.com and receive updates on new products and services as well as benefit from special promotional offers.

4 MORE INFORMATION

PC CONFIGURATION

- PC with 128 MB of RAM or more
- Microprocessor: Pentium® 200 MHz minimum
- CD-ROM drive
- Operating system: Microsoft™ 2000 or XP
- Average hard drive memory required: 300 MB



Please note that *ViaMichelin Navigation* is not compatible with Mac operating systems.

CONDITIONS OF USE AND WARRANTY AGREEMENT

Use of the software contained in the ViaMichelin portable navigation system that you have purchased.

Use of the software provided with this system is subject to a licence granted by ViaMichelin, and/or other suppliers, to the initial buyer, i.e., the end-user (hereinafter "You"), for his/her personal use, in accordance with the following software licensing agreement.

SOFTWARE LICENSING AGREEMENT

Use of the software contained in the ViaMichelin product shall mean that You have accepted this agreement. If You do not accept the terms and conditions of this agreement, please return the unused and complete ViaMichelin product (equipment, accessories, software and documentation, with packaging) to the retailer [you purchased it from] within no more than thirty (30) days following your purchase in order to obtain a full refund. The sales receipt shall be proof of purchase.

Software covered: This agreement applies to the ViaMichelin Navigation software, other software provided by ViaMichelin or by third parties with the ViaMichelin portable navigation appliance, and the corresponding documentation (hereinafter the "Software"), whether it is pre-installed on the navigation appliance, provided on a CD-ROM or memory card, or obtained by downloading.

Licence: ViaMichelin and/or its suppliers grant You a limited, non-exclusive licence to use the Software in accordance with the following conditions and limitations.

Intellectual property rights: Intellectual property rights relating to the Software and content integrated into the Software (data, databases, programs, etc.) are protected by regulations in force in France and in Europe and by provisions of international treaties. Any breach of these rights shall constitute copyright infringement. ViaMichelin and its suppliers shall retain all rights that are not expressly granted.

Restrictions on use: You are only authorised to use the Software in conjunction with the ViaMichelin portable navigation appliance and the accessories provided with them. Under no circumstances may the Software be used with any equipment or accessories other than those provided.

You are not authorised to reproduce, modify, adapt, decompile or disassemble the Software, perform reverse engineering or use the Software on another medium. If You reside in the European Union, ViaMichelin will provide You on written request with the information necessary for the Software to be interoperable with other programs in accordance with the statutory provisions in force.

You may make a back-up copy of the Software solely for the purpose of regenerating the original software in the event of accidental damage. You must reproduce all the information regarding copyright and any other information relating to property rights shown on the Software and affix said information to any copy that you may make.

You are not authorised to extract, reproduce, represent, modify, adapt or extract the data and/or data bases integrated into the Software. In particular, You are strictly prohibited from downloading the digital maps or data contained in the Software and from transferring them onto other software and/or equipment.

You are not authorised to lend or borrow the Software or to use it for business or professional purposes. You may not grant a sub-licence to the Software, whether free of charge or for valuable consideration, or grant or transfer a licence.

Term: This licensing agreement shall be valid until it is terminated or ends for any reason whatsoever. It may be terminated at any time in the event You breach any of the provisions hereof. Immediately after its termination or end, you should return the Software to ViaMichelin and/or destroy any copies in your possession.

Severability: If one of the provisions of this licensing agreement proves to be invalid, unlawful or inapplicable, this shall not affect the validity, lawfulness and applicability of the other provisions.

Governing law and jurisdiction: This licensing agreement shall be governed by French law. In the event of a dispute, the courts of Nanterre, France shall have jurisdiction.

In accordance with the provisions of Article 12 of [French] Decree no. 2005-829 of 20 July 2005 relating to the composition of electrical and electronic equipment and the elimination of waste created by this type of equipment, this product should not be disposed of in household waste.

It must be deposited at an appropriate collection point for the treatment, recovery and recycling of waste from electrical and electronic equipment or returned to the retailer, who will take it back free of charge when you purchase a new product.

By making this gesture for the environment, you are helping to save natural resources and protect human health.

Warranty:

This warranty is granted by ViaMichelin to the initial buyer, i.e., the end-user, of a ViaMichelin portable navigation system for his/her personal use (hereinafter "You").

Equipment: ViaMichelin warrants that the portable navigation appliance and the accessories thereto (hereinafter "the Equipment") shall be free of any material or manufacturing defects, subject to normal use, for a period of two (2) years from the date of the initial purchase.

Software: ViaMichelin warrants that the Software ViaMichelin Navigation and any other ViaMichelin brand Software provided with the above-mentioned navigation appliance (hereinafter "the Software") shall comply with the specifications with which they are supplied, for a period of ninety (90) days from the date of the initial purchase. ViaMichelin warrants that the Software media shall be free from any defect during this warranty period. ViaMichelin does not warrant that the operation of the Software shall be uninterrupted and free from error. On the date the Software is acquired or used, certain data and/or information may have been modified without ViaMichelin having been informed of this. Errors in calculation may occur due to the fact that the Software is used in an external system or due to the conditions of the local environment.

Limit on the warranty: This warranty does not apply to normal wear and tear to the product.

This warranty does not cover (i) material damage to the surface of the portable navigation appliance including cracks and scratches on the screen or the outer case, (ii) damage caused by incorrect use or use that does not comply with the instructions, negligence, or an attempt to repair or modify the product, (iii) damage caused by fire, damp or leaks, exposure to a source of heat, fluctuations in voltage, natural disasters or other risks, (iv) or damage caused by the use of the product with other equipment and/or software than those it is sold with.

No software or equipment produced by a third party and provided with the ViaMichelin products is covered by this warranty and ViaMichelin does not provide any warranty on behalf of said third parties. The equipment and software produced by third parties are covered by a warranty from the supplier or the licensor.

Remedies: In the event of a hidden defect of which ViaMichelin is informed during the warranty period, your sole remedy shall be to obtain the repair or replacement of the Equipment and/or the Software, solely at ViaMichelin's discretion and at its expense. If ViaMichelin cannot reasonably repair or replace the product, ViaMichelin may, solely at its discretion, refund to You the purchase price paid for the product. Replaced parts or products may be new or reconditioned or versions that are comparable to the defective product. ViaMichelin warrants all replaced Equipment and/or Software for a period of ninety (90) days from the date of shipment or until the end of the original warranty period if this is later.

Implementation of the warranty: To implement this warranty, You should contact the retailer [you purchased it from] and return the Equipment and/or Software to it during the applicable warranty period, following the instructions the retailer will give You. Proof of the initial purchase will be required.

Exclusions from the warranty: This warranty excludes all other express, implicit or statutory warranties, conditions and terms, including marketing warranties, suitability for a specific use, accuracy, compliance with the description, regarding satisfactory quality, the absence of any virus in the Software and non-copyright infringement, that ViaMichelin and its suppliers expressly refuse [to grant].

However, no provision of this warranty shall affect your statutory rights.

Limitation of responsibility and liability: Insofar as this is allowed by the applicable regulations, ViaMichelin and/or its suppliers shall under no circumstances be responsible for any direct and/or indirect damage, special or subsequent damage, in particular, for information purposes but not limited to, the loss of earnings or profit, loss of business, loss of data and loss of software, or of equipment, including the costs of recovery, reproduction or repairs following the above-mentioned loss, caused by the use of and/or the impossibility of using the product even if ViaMichelin and/or its suppliers have been informed of the possibility of said damage. In any event, ViaMichelin's liability shall be limited to the price You paid for the product.

Severability: If one of the provisions of this warranty proves to be invalid, unlawful or inapplicable, this shall not affect the validity, lawfulness and applicability of the other provisions.

Governing law and jurisdiction: This warranty shall be governed by French law. In the event of a dispute, the courts of Nanterre, France shall have jurisdiction.

Please note: If you use the ViaMichelin portable navigation system in your vehicle, you are responsible for positioning and using the navigation tools inside your vehicle so that the driver's visibility is not obstructed and the operation of safety systems is not hindered, and so as to avoid any risk of accident, injury and/or damage. You must obey road safety rules and only handle the ViaMichelin portable navigation system when your vehicle is stationary. ViaMichelin and/or its suppliers shall not be liable for any use of this product that may cause accidents or damage or that break the law, or for any direct or indirect consequences thereof.



COPYRIGHTS

© Michelin 2005. Cartography © ViaMichelin 2004. Digital Data © Tele Atlas 2004.

ViaMichelin Navigation ist eine fortschrittliche Navigationssoftware, zu deren Lieferumfangdetaillierte, straßengenaue Pläne gehören, die ganze Länder erfassen. In Verbindung mit dem **ViaMichelin Navigation X-930** wird es zum **echten tragbaren Navigationssystem**.

ViaMichelin Navigation erteilt positionsaktuelle Sprachanweisungen und zeigt Ihnen diese zugleich in unmissverständlicher und übersichtlicher Form im Display Ihres X-930 an, damit Sie auf Ihrem Weg stets die richtigen Entscheidungen treffen. Dank der mit dem Finger anklickbaren Benutzeroberfläche sind Sie im Handumdrehen mit der kinderleichten Bedienung Ihrer GPS-Lösung vertraut.

1 INSTALLATION

1.1- Installieren Ihrer ViaMichelin Navigation-auf Ihrem X-930

ViaMichelin Navigation wurde als SD-Kartenlösung konzipiert: Stecken Sie einfach die SD-Karte in Ihren X-930 ein und folgen Sie Schritt für Schritt den auf dem Bildschirm erscheinenden Anweisungen: Auf diese Weise ist Ihre neue Navigationssoftware bereits nach wenigen Sekunden funktionsbereit!

1.2 – Installieren auf Ihrem Rechner von der mitgelieferten CD-ROM aus

Zum Lieferumfang von **ViaMichelin Navigation** gehören zwei PC-Anwendungsprogramme: SD Manager und POI Manager. Diese beiden Programme helfen Ihnen dabei, Ihre Navigationssoftware von Ihrem PC aus zu verwalten und beispielsweise POI-Dateien zu importieren oder Ihre SD-Karte wiederherzustellen.

Wenn Sie die CD-ROM zum ersten Mal einlegen, startet automatisch das Installationsprogramm InstallShield und bietet Ihnen an, die ViaMichelin Navigation-PC-Anwendungen zusammen mit ActiveSync zu installieren, das einen Datenaustausch zwischen Ihrem PC und ViaMichelin Navigation X-930 ermöglicht.

SD Manager

SD Manager starten Sie entweder durch Anklicken des zugehörigen Symbols auf dem Desktop oder durch Wahl von Start/Programme/ViaMichelin/ViaMichelin Navigation X-930/SD Manager.

Mit SD Manager können Sie eine SD-Karte mit beschädigten Daten formatieren. Schließen Sie dazu Ihren X-930 über das mitgelieferte USB-Kabel an Ihren PC an. Öffnen Sie das Programm SD Manager und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Anschließend können Sie Ihre SD-Karte erneut verwenden.

POI Manager

POI Manager starten Sie entweder durch Anklicken des zugehörigen Symbols auf dem Desktop oder durch Wahl von Start/Programme/ViaMichelin/ViaMichelin Navigation X-930/POI Manager.

Mit POI Manager können Sie Datenbanken mit Points of Interest (POI) in ViaMichelin Navigation importieren. Die betreffenden Dateien müssen dabei im *.poi-Format vorliegen.

So fügen Sie *.poi-Datei hinzu:

- Schließen Sie Ihren ViaMichelin Navigation X-930 über das USB-Kabel an Ihren PC an.
- Öffnen Sie das Programm POI Manager.
- Klicken Sie auf „Suchen/Ordner“.
- Markieren Sie die gewünschte *.poi-Datei und klicken Sie auf OK.

Die neu hinzugekommene POI-Typen und Symbole werden danach in Ihrem **ViaMichelin Navigation X-930** angezeigt

2 VIAMICHELIN NAVIGATION AUF IHREM X-930

ViaMichelin Navigation wurde so gestaltet, dass es all Ihren Anforderungen unterwegs gerecht wird. Unabhängig von der jeweiligen Umgebung gelangen Sie über das Hauptmenü rasch zu den erwarteten Funktionen.



Navigiere zu: Wählen Sie diese Funktion, wenn der Abfahrtspunkt Ihres Fahrzeugs Ihre GPS-Position darstellt. So können Sie sehr rasch Ihren Zielort wählen und die Navigation starten.



Eine Tour planen: Wählen Sie diese Funktion, wenn Sie in aller Ruhe eine Tour planen, auf der Karte navigieren, POI suchen oder eigene Daten speichern möchten.



Optionen: Hier finden Sie alle Optionen und Einstellungen zur Personalisierung Ihrer Software.

2.1- ViaMichelin Navigation: Navigiere zu



Zur Wahl Ihres Ziels stehen Ihnen fünf Optionen zur Verfügung:



Auswahl einer Adresse in einem Ort



Auswahl eines bestimmten unter Meine Daten.



Auswahl eines POI



Wählen Sie eines der zehn zuletzt ausgewählten Ziele aus.



Auswahl eines Orts auf der Karte



Navigiere zu einer Adresse in einem gegebenen Ort:

- Klicken Sie auf "Adresse".
- Geben Sie den Zielort durch Eingabe des Ortsnamen oder der Postleitzahl ein. Sollte eine Liste angezeigt werden, präzisieren Sie ggf. Ihre Wahl.
- Geben Sie anschließend die Zielstraße ein. Falls Sie hier nichts eintragen möchten, klicken Sie auf **STADTZENTRUM**. **ViaMichelin Navigation** leitet Sie daraufhin in das Zentrum der ausgewählten Stadt.



Nachdem Sie den betreffenden Straßennamen eingegeben haben, können Sie Ihre Anfrage durch Angabe der Hausnummer Ihres Ziels weiter präzisieren



oder auch eine Kreuzung mit einer anderen Straße wählen.



Ebenso können Sie auf eine solche Angabe ganz verzichten und einfach auf klicken.

Daraufhin wird ein Routenplan angezeigt. Klicken sie auf **OK** um die Navigation zu starten.



Zu jedem Routenplan besteht die Möglichkeit zur Speicherung des Abfahrts- und/oder Zielpunkts: Klicken Sie hier zu, um den betreffenden Punkt zu den Favoriten hinzuzufügen und auf diese Weise künftige Zielorte rascher konfigurieren zu können.



Zu den Routenparametern gelangen Sie über das Symbol. Ebenso haben Sie die Möglichkeit, Ihre Route zu ändern: Klicken Sie hier zu auf **ROUTE ÄNDERN**

Bitte nutzen Sie statt der Umlaute wie „Ä“, „Ü“, „Ö“ einfach „A“, „U“ und „O“, um zum Beispiel Orte wie Düsseldorf zu suchen, suchen Sie nach „Duss“.



Navigiere zu einem POI (Point of Interest)

ViaMichelin Navigation bietet Ihnen die Möglichkeit, sich zu einem Point of Interest (Ort oder Einrichtung von besonderem Interesse, POI) navigieren zu lassen, unabhängig davon, ob dieser zur Standardinstallation Ihrer Anwendung gehört, persönlicher Art ist (= von Ihnen selbst gespeichert worden ist) oder es sich um einen ViaMichelin-POI handelt, den Sie über die ViaMichelin-Boutique (vgl. Kapitel 4) heruntergeladen haben.

- Klicken Sie hierzu auf "POI"
- Wählen Sie die gewünschte POI-Kategorie.
- Können Sie einen POI in der Nähe



einer Stadt



eines Abfahrtspunkts



Ihrer GPS-Position



oder eines Zielpunkts wählen.



Navigiere zu einem auf der Karte ausgewählten Punkt

Mit **ViaMichelin Navigation** können Sie einen Zielpunkt auch unmittelbar auf der Karte mithilfe des Positionsanzeigers  wählen..

- Führen Sie die Positionsanzeiger auf der Karte auf den Ort, an den Sie sich begeben möchten.
- Klicken Sie auf **ZIEL OK**
- Starten Sie die Navigation.



Meine gespeicherten Daten

Sie haben die Möglichkeit, als Zielpunkt einen im Routenplan unter „Meine Daten“ gespeicherten Ortsauswählen oder diesen Zielpunkt im Kartenmodus festzulegen. Auf diesem Wege können Sie Ort speichern, die Sie regelmäßig aufsuchen: Haus, Büro, Schwimmbad usw.

- Wählen Sie hierzu zunächst „Meine Daten“
- Wählen Sie den gewünschten Eintrag aus der Liste Ihrer Daten aus oder führen Sie eine Suchdurch.
- Starten Sie die Navigation.

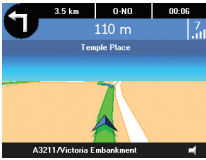


Navigiere zu den letzten Adressen

ViaMichelin Navigation speichert automatisch Ihre letzten zehn Ziele, so dass Sie diese Ziele schnell und einfach aus der Liste auswählen können.

Die Optionen unter Navigation

Vom Navigations-Fenster aus gelangen Sie durch einfaches Anklicken des Bildschirms zu zahlreichen mit zum Navigationsmodus zugehörigen Funktionen.



Die bei der Navigation am häufigsten verwendeten Funktionen finden Sie auf der ersten Ebene:



Die Parameter eines neuen Zieles einstellen



Den Ton ein- und ausstellen



GPS-Optionen



Umleitungsoption: Diese Option ermöglicht Ihnen, bei Staus oder Bauarbeiten eine andere Route zu berechnen. Sie können dann die Länge der Umgehung angeben: 500 Meter, 5 Kilometer, 10 Kilometer, 20 Kilometer, 30 Kilometer... Sie können die Umgehung löschen, indem Sie auf **dislcon** drücken



Das **Display-Menü** bietet Zugang zu folgenden Funktionen:

- Zwischen **Tag- und Nachtmodus** wechseln
- Zwischen **2D- und 3D-Bildschirmansicht** wechseln
- **Änderung der Darstellung:** Sie können die Darstellung Ihres Navigationsdisplays nach Ihre eigenen Vorlieben abändern.
- **Navigationseinstellungen:** Bei einer Aufteilung in drei Abschnitte (links, Mitte, rechts) können Sie bei der Navigation die Informationen, die Sie anzeigen lassen möchten, ganz oben auf Ihrem Bildschirm platzieren. Z.B. verbleibende Entfernung, verbleibende Zeit, Geschwindigkeit, Richtung.



Zu erweiterten Funktionen gelangen Sie über das Menü

- **Ton:** In diesem Bildschirm können Sie die Lautstärke der Sprachausgabe einstellen, den Cursor nach Belieben verschieben und das Ergebnis über die Schaltfläche „Test“ überprüfen.
- **POIs anzeigen:** Wählen Sie hier die POI-Kategorien, die in Form von Symbolen im Navigations-Bildschirm angezeigt werden sollen.
- **Two POIs warners can be set**
POI Warner: POI-Warner: Diese Option gestattet Ihnen die Auswahl der POI-Kategorien, auf deren Nähen Sie während der Fahrt hingewiesen werden möchten. 30 Sekunden und dann noch einmal 10 Sekunden zuvor ertönt ein Piepstön; zusätzlich weist Sie eine entsprechende Symbolanzeige auf dem Bildschirm auf den betreffenden POI hin.
Speed Warner: Sie können die Geschwindigkeit, die Sie auf einer bestimmten Straße nicht überschreiten möchten, einstellen (Autobahnen, Hauptverkehrsstraßen, andere wichtige Straßen, regionale Straßen, Straßen, kleine Straßen).

2.2- ViaMichelin Navigation: Eine Tour planen

Das Menü **Eine Tour planen** enthält alle zur Planung einer Tour erforderlichen Tools. So können Sie:



eine Route für eine spätere Verwendung planen



die Karten erkunden, um Ihren aktuellen Standort zu ermitteln



einen POI aus einer Vielzahl verfügbarer Kategorien aussuchen und natürlich jederzeit Ihre bevorzugten Orte oder neuen Entdeckungen speichern.



Route planen

Nutzen Sie diesen Modus, wenn Sie Ihre Route vorab planen möchten: Sie können damit den zurückzulegenden Weg abschätzen, ihn Schritt für Schritt auf der Karte mithilfe einer interaktiven Routenbeschreibung verfolgen, die Genauigkeit der Berechnung durch Angabe eigener Geschwindigkeitsparameter optimieren usw.



Die Wahl eines Ausgangs- und eines Zielpunkts kann – ganz wie im Navigationsmodus – auf einander folgenden Wege geschehen:

- durch Wahl einer Adresse in einer Stadt
- durch Wahl eines POI
- durch Wahl eines Orts auf der Karte
- durch Wahl eines bestimmten, unter Meine Daten gespeicherten POI

Weitere Informationen zu den verschiedenen Auswahlmöglichkeiten finden Sie in Kapitel 2.1

Haben Sie Start- und Zielpunkt ausgewählt, können Sie sich den Verlauf Ihrer Route auf der Karte anzeigen lassen und:



die Routenbeschreibung einsehen, klicken Sie hierzu auf und anschließend auf Routenbeschreibung.



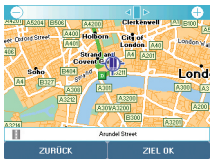
die Navigation starten, klicken Sie zunächst auf und dann auf "Navigation". Sie haben ferner die Möglichkeit, die Navigation durch Anklicken von zunächst einmal zu simulieren.



Die Parameter zur Berechnung Ihrer Route können Sie in der Routenübersicht ändern: Anpassung der Durchschnittsgeschwindigkeiten, Berechnung der kürzesten oder aber der schnellsten Route usw.



Karte anzeigen



In diesem Menü finden sich alle in Zusammenhang mit der Karte stehenden Optionen: Zoom, Suche, Lokalisierung, Zentrierung, grafische Auswahl usw.

Bewegen auf der Karte: durch einfache Bewegung mit dem Finger oder mit dem Stift können Sie sich auf der Karte von oben nach unten und von links nach rechts bewegen.

Die Zoomleiste oben im Bildschirm ermöglicht Ihnen die Wahl des besten Maßstabs für eine optimale Darstellung.

Die Symbole und gestatten Ihnen die grafische Auswahl eines Abfahrts- und eines Zielpunkts. Ist die Wahl dieser beiden Punkte erfolgt, wird die Routenberechnung automatisch gestartet und der Streckenverlauf auf Ihrer Karte angezeigt.

Karteneinstellungen:

Über dieses Menü erhalten Sie Zugriff auf zahlreiche erweiterte Funktionen des Kartenmodus:



Positionsanzeiger: Der Positionsanzeiger wird durch das Symbol dargestellt. Sie können ihn zur Orientierung auf der Karte und zur Ermittlung Ihres aktuellen Standorts nutzen. Sie haben die Möglichkeit, durch Anklicken von damit mehrere Funktionen zu aktivieren.

Sie können sodann die mit dem Positionsanzeiger als Abfahrtspunkt oder Zielpunkt bezeichnete Position auswählen,

die Adresse unter Meine Daten speichern

oder auch diesen Punkt als POI kennzeichnen.



Suche: Sie können über die Karte eine Adresse oder einen POI (Point of Interest)suchen, einen Punkt auf der Karte wählen, persönliche Daten oder das letztegespeicherte Ziel suchen.

Nähere Angaben zu den verschiedenenAuswahlmöglichkeiten finden Sie in Kapitel 2.1.



Optionen: gestattet die Änderung des geografischen Bereichs.



Verfügen Sie übermehrere Karten, bietet sich Ihnen so die Möglichkeit, diese jederzeit zu wechseln, die Sprache zu ändern oder zu löschen .



Ebenso lassen sich Einbahnstraßenrichtungen oder auch Straßennamen auf der Karte anzeigen,



POI ausgeben oder eine personalisierte POI-Kategorie bearbeiten, die sie zuvorgespeichert haben .



Mitte : ermöglicht es, die Karte auf:



den Positionsanzeiger,



eine GPS-Position,



einen Abfahrtspunkt,



oder auf den Verlauf einer Route zuzentrieren.



einen Zielpunkt ,



Karte anzeigen: Zugriff auf diese Funktion besteht bei der Berechnung einer Route,damit lassen sich alle Wegweiser anzeigen, denen Sie Schritt für Schritt bis zum Zielpunktfolgen müssen.



Navigation: ermöglicht nach erfolgter Routenplanung den Zugriff auf den Navigationsmodus und den Navigationssimulationsmodus. Letzterer gestattet die Simulation Ihrer nächsten Fahrt, ohne dass Sie hierzu einen GPS-Empfänger anschließenmüssten.



POI-Suche: Dieses Menü erschließt Ihnen die vielfältigen Themen-Inhalte Ihrer Software – so u. a. Tausende vonunterwegs hilfreichen Points of Interest zu den folgenden Kategorien: Rastplätze, Kfz-Werkstätten,Parkplätze, Einkaufszentren, Flughäfen usw.

Folgen Sie zur Suche nach einem POI den in Kapitel 2.1 beschriebenen Anleitungen.

2.3- ViaMichelin Navigation : OPTIONEN



Im Menü, zu dem Sie vom Hauptmenü aus gelangen, finden Sie sämtliche Parameter und Personalisierungsoptionen Ihrer Software thematisch unterteilt: So können Sie unabhängig von der jeweiligen Umgebung jederzeit nach dem zugehörigen Modus geordnet sämtliche Einstellungen Ihrer Software vornehmen. All diese Optionen finden Sie in den vorangegangenen Kapiteln beschrieben.



Sie können bei Bedarf auch die Dialogsprache von **ViaMichelin Navigation** ändern: Klicken Sie hierzu auf „Allgemein und treffen Sie Ihre Wahl unter den sechs angebotenen Sprachen. Ebenso besteht die Möglichkeit, die Entfernungseinheit zu ändern (Km oder Meilen). Hier können Sie auch die Uhrzeit und die Displayhelligkeit einstellen.

3 VIAMICHELIN NAVIGATION AUF IHREM PC

ViaMichelin Navigation X-930 enthält bereits in der Grundausstattung ein exklusives Angebot an Points of Interest, die Sie zu touristischen Sehenswürdigkeiten aus dem **Grünen Reiseführer von Michelin** sowie zu nützlichen Adressen führen, die Ihnen den Alltag erleichtern:

Der Grüne Reiseführer von Michelin:

fast 19.000 POI in ganz Europa aus dem berühmten Grünen Michelin Führer versorgen Sie mit touristischen Informationen:

1★ Das System der Michelin-Sterne (lohnt den Umweg, eine Reise wert, sehenswert)

 Museen


 Freizeit (Parks, Sportplätze)

 Schlösser, herrschaftliche Anwesen

 Touristische Sehenswürdigkeiten

 Architektur

 Kirchen und Tempel

 Straßen und Bezirke

Golfplätze:

Machen Sie das Beste aus Ihren freien Stunden und lassen Sie sich von ViaMichelin Navigation X 930 zu einem von europaweit fast 9000 dem Europäischen Golfverband (EGA) angeschlossenen Golfplätzen führen.

Nützliche POIs

Entdecken Sie die von ViaMichelin ausgewählten und thematisch geordneten exklusiven Daten mit nützlichen Informationen der verschiedensten Art:

Tankstellen, Parkplätze, Kfz-Werkstätten, Kneipen, Kultureinrichtungen, Freizeitaktivitäten, Lokale Dienstleistungsangebote, Lebensmittelgeschäfte, Shopping, Schönheitspflege, Ausgehen, Sport

Das Komplettangebot finden Sie unter www.shop.viamichelin.de.

Nur für Frankreich: Laden Sie die Standorte von Radaranlagen vom ViaMichelin-Online Shop auf Ihren PC: www.shop.viamichelin.de: Downloaden Sie kostenlos die Standorte der festinstallierten Radaranlagen (nach den Angaben der französischen Behörden für Sicherheit im Straßenverkehr)



Wir würden uns freuen, wenn Sie Ihr Produkt ViaMichelin Navigation über www.ViaMichelin.com registrieren, damit wir Sie stets über Produktneuheiten und Werbeaktionen zu diesem exklusiven Produktangebot auf dem Laufenden halten können.

4 INFORMATIONEN

HARDWAREANFORDERUNGEN PC

Mind. 128 MB RAM

Pentium®-Prozessor mit mind. 200 MHz

CD-ROM-Laufwerk

Betriebssystem Microsoft™ 2000 oder XP (unter Windows XP Professional brauchen Sie zur Installation Administrationsrechte)

Benötigter Festplattenspeicher: 300 MB



Bitte beachten Sie, dass ViaMichelin Navigation nicht mit Mac Betriebssystemen kompatibel ist.

NUTZUNGSRECHTE UND GARANTIE

Bitte lesen Sie vor der Benutzung des von ihnen gekauften mobilen ViaMichelin-Navigationssystems diese Bestimmungen sorgfältig durch. Dieses Navigationssystem wird mit Softwareprodukten geliefert, deren Nutzung einer Lizenz unterliegt, die dem Erstkäufer, dem Endnutzer (nachstehend „Sie“ oder „Ihnen“) für seinen eigenen Bedarf gemäß dem nachfolgenden Software-Lizenzvertrag von ViaMichelin und/oder seinen Drittlieferanten gewährt wird.

LIZENZVERTRAG ÜBER DIE NUTZUNG VON SOFTWARE

Die Nutzung der mit diesem ViaMichelin-Produkt mitgelieferten Softwareprodukte gilt als automatische Annahme dieses Vertrags durch Sie. Wenn Sie sich mit den Bestimmungen dieses Vertrags nicht einverstanden erklären, müssen Sie das nicht verwendete und vollständige ViaMichelin-Produkt (Gerät, Zubehör, Software und Dokumentation, jeweils in der Originalverpackung) innerhalb einer Frist von dreißig (30) Tagen ab dem Kauf gegen Erstattung des vollständigen Kaufpreises an den Händler zurückgeben, wobei der Kassenbeleg als Nachweis gilt.

Betroffene Software: Dieser Vertrag bezieht sich auf die ViaMichelin-Navigationssoftware, die übrigen von ViaMichelin oder von Dritten mit dem mobilen ViaMichelin-Navigationssystem gelieferten Softwareprodukte und die dazugehörige Dokumentation (nachstehend die „Software“ oder „Softwareprodukte“ genannt), unabhängig davon, ob sie auf dem Navigationssystem vorinstalliert waren, auf einer CD-ROM oder Speicherkarte geliefert wurden oder aus dem Internet heruntergeladen wurden.

Lizenz: ViaMichelin und/oder seine Lieferanten gewähren Ihnen eine begrenzte und nicht ausschließliche Lizenz zur Nutzung der Software gemäß den nachstehenden Bedingungen und Einschränkungen.

Geistige Eigentumsrechte: Die Software und die in ihr enthaltenen Inhalte (Daten, Datenbanken, Programme etc.) sind durch die in Frankreich und Europa geltenden Gesetze und die Bestimmungen internationaler Verträge urheberrechtlich geschützt. Jede Verletzung dieser Rechte stellt eine unerlaubte Nachahmung dar. Das Eigentum an allen nicht ausdrücklich abgetretenen Rechten verbleibt bei ViaMichelin und seinen Lieferanten.

Nutzungsbeschränkungen: Sie dürfen die Software nur in Verbindung mit dem mobilen ViaMichelin-Navigationssystem und dem mitgelieferten Zubehör nutzen. Die Software darf unter keinen Umständen in Verbindung mit anderen Geräten und Zubehörteilen genutzt werden.

Die Vervielfältigung, Modifizierung, Anpassung, Dekompilierung oder Deassemblierung der Software, das Reverse Engineering oder die Nutzung der Software auf einem anderen Datenträger sind nicht gestattet. Wenn Sie ein Einwohner der Europäischen Union sind, stellt Ihnen ViaMichelin auf einfache schriftliche Anfrage gemäß der geltenden Gesetzgebung die für den Einsatz der Software mit anderen Programmen erforderlichen Informationen zur Verfügung.

Sie sind berechtigt, eine Sicherheitskopie der Software zu erstellen, die ausschließlich der Wiederherstellung der Originalsoftware im Falle einer unbeabsichtigten Beeinträchtigung dient. Sie sind verpflichtet, auf jeder von ihnen erstellten Kopie sämtliche Urheberrechtsvermerke sowie alle übrigen eigentumsrechtlichen Vermerke anzubringen, die auf der Software angebracht sind.

Sie sind nicht zur Extraktion, Vervielfältigung, Darstellung, Änderung oder Anpassung der Software oder zur Extraktion von Daten oder Datenbanken berechtigt, die in der Software enthalten sind. Insbesondere ist es Ihnen strengstens untersagt, digitale Karten und die der Software enthaltene Daten herunterzuladen und sie auf eine andere Software und/oder ein anderes Gerät zu übertragen.

Sie sind nicht berechtigt, die Software zu vermieten oder auszuleihen oder sie im Rahmen einer gewerblichen oder beruflichen Nutzung zu verwenden. Sie sind nicht berechtigt, eine kostenlose oder kostenpflichtige Unterlizenz für die Software zu vergeben oder eine Lizenz dafür zu vergeben oder zu übertragen.

Gültigkeitsdauer: Dieser Lizenzvertrag bleibt bis zu seiner Kündigung oder Beendigung aus beliebigem Grund in Kraft. Bei einer Verletzung einer seiner Bestimmungen durch Sie kann er jederzeit gekündigt werden. Sie sind verpflichtet, unmittelbar nach seiner Kündigung oder Beendigung die Software an ViaMichelin zurückzugeben und/oder die sich in Ihrem Besitz befindlichen Kopien zu vernichten.

Teilweise Nichtigkeit: Sollte sich eine der Bestimmungen dieses Lizenzvertrags als ungültig, ungesetzlich oder nicht anwendbar erweisen, so bleiben die Gültigkeit, die Gesetzlichkeit und die Anwendbarkeit der übrigen Bestimmungen hiervon unberührt.

Geltendes Recht und Gerichtsstand: Dieser Vertrag unterliegt französischem Recht. Bei einer Streitigkeit sind die Gerichte von Nanterre (Frankreich) zuständig.



Gemäß den Bestimmungen von Artikel 12 des Erlasses Nr. 2005-829 vom 20. Juli 2005 über die Zusammensetzung von Elektro- und Elektronikausrüstungen und die Entsorgung von Elektro- und Elektronikabfällen darf das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Es muss einer für die Entsorgung, die Wiederaufbereitung und das Recycling von Elektro- und der es beim Kauf eines neuen Produkts kostenlos zurücknimmt.

Mit dieser ökologischen Entsorgung tragen Sie zur Schonung der natürlichen Ressourcen und zum Schutz der menschlichen Gesundheit bei.

COPYRIGHTS

© Michelin 2005. Cartography © ViaMichelin 2004. Digital Data © Tele Atlas 2004.

ViaMichelin Navigation es un programa evolucionado de navegación, que incluye mapas y planos detallados de países, con un nivel de precisión calle a calle, y que combinado con **ViaMichelin Navigation X-930** se transforma en un auténtico sistema de navegación portátil.

ViaMichelin Navigation le dicta las instrucciones de guiado por voz mientras conduce, además de mostrárselas de forma clara y resumida en la pantalla de su X-930, para una conducción fiable durante su trayecto. Su interfaz sencillo y fácil de usar le permite familiarizarse rápidamente con su solución GPS en todos sus desplazamientos.

1 INSTALACIÓN

1.1- Instalar **ViaMichelin Navigation** en su X-930

ViaMichelin Navigation es una solución Plug & Drive: basta con insertar la tarjeta SD provista en la caja en su X-930 y seguir paso a paso las instrucciones que aparecerán automáticamente en pantalla. ¡Su nuevo software de navegación estará listo para guiarle en unos segundos!

1.2- Instalar las aplicaciones para PC de **ViaMichelin Navigation**

ViaMichelin Navigation se distribuye con dos aplicaciones para PC: SD Manager y POI Manager. Los dos programas le ayudarán a gestionar su software de navegación para importar desde su PC ficheros POI o restaurar su tarjeta SD.

Cuando utilice el CD-ROM por primera vez, el programa de instalación, InstallShield, se iniciará automáticamente ofreciéndole la posibilidad de instalar las aplicaciones de **ViaMichelin Navigation** en su PC junto con el programa de sincronización ActiveSync que permite la comunicación entre su PC y **ViaMichelin Navigation X-930**.

Basta con seguir las instrucciones que aparecen en la pantalla. Las aplicaciones SD Manager y POI Manager se instalarán automáticamente en su PC.

SD Manager

Puede iniciar **SD Manager** desde el símbolo que aparece en su Escritorio, o haciendo clic en "Inicio/Programas/ViaMichelin/ViaMichelin Navigation X-930/SD Manager.

Con **SD Manager** podrá formatear su tarjeta SD en caso de que se haya dañado. Conecte su X-930 al PC utilizando el cable USB provisto. Abra el programa **SD Manager** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Su tarjeta SD está ya restaurada para que vuelva a utilizarla cuando desee.

POI Manager

Puede iniciar **POI Manager** desde el símbolo que aparece en su Escritorio, o haciendo clic en "Inicio/Programas/ViaMichelin/ViaMichelin Navigation X-930/POI Manager.

POI Manager le permite importar bases de datos de Puntos de Interés (POI) hacia **ViaMichelin Navigation**. Los archivos deben estar en formato *.poi.

Añadir archivos *.poi:




- Conecte **ViaMichelin Navigation X-930** a su PC utilizando el cable USB
- Abra el programa POI Manager
- Haga clic en el botón "Navegador/Carpeta"
- Seleccione su archivo *.poi y haga clic en "OK"

Aparecerán entonces nuevos tipos de POI e iconos POI en **ViaMichelin Navigation X-930**.

1 VIAMICHELIN NAVIGATION EN SU X-930

ViaMichelin Navigation ha sido concebido para responder a todas las necesidades que puedan surgirle durante sus desplazamientos. El menú principal le permite acceder rápidamente hacia las funciones deseadas, sea cual fuere la situación en la que se encuentre.








-  **Navegar hacia:** seleccione esta función cuando el punto de origen es, o vaya a ser, su posición GPS. Puede seleccionar rápidamente su destino e iniciar la navegación.
-  **Preparar trayecto:** seleccione esta función cuando quiera planificar tranquilamente un itinerario, navegar por el mapa, buscar puntos de interés (POI) o crear sus propios registros.
-  **Configuración:** aquí encontrará todas las configuraciones y parámetros de personalización de su programa.

2.1-VIAMICHELIN NAVIGATION EN SU X-930






Dispone de 5 opciones para seleccionar su destino:

-  seleccionar una dirección dentro de una ciudad
-  seleccionar un punto concreto guardado en Mis registros.
-  seleccionar un Punto de Interés (POI)
-  seleccionar uno de los diez últimos destinos seleccionados anteriormente.
-  seleccionar un lugar en el mapa

Navegar hacia una dirección en una ciudad:

- Haga clic en "Dirección"
- Introduzca la ciudad de destino o el código postal y confirme la ciudad seleccionada en el listado que aparece en pantalla.
- Introduzca, a continuación, la calle de destino. Si no desea precisarla, haga clic en **CENTRO CIUDAD**. **ViaMichelin Navigation** le guiará hacia el centro de la ciudad seleccionada.

-  Una vez introducido el nombre de la calle, puede precisar su búsqueda introduciendo el número de la calle hacia el que desea ser guiado,
-  o sino seleccionar una intersección con otra calle,
-  Puede no precisar un punto concreto de la calle, haciendo clic simplemente en "Centro de la Calle"

Aparece en pantalla un resumen de itinerario. Haga clic en **OK** para iniciar la navegación.



Cada vez que aparece el resumen de itinerario, es posible guardar el punto de origen y/o de destino, haciendo clic en este icono para incluirlos en Mis Registros y poder configurar más rápidamente futuros destinos.



Puede acceder a los parámetros del itinerario haciendo clic en este icono. También puede modificar su itinerario haciendo clic en **MODIFICAR EL ITINERARIO**.

En cada una de las etapas, puede volver fácilmente al Menú Principal haciendo clic en la parte inferior derecha: **MENÚ PRINCIPAL**.



Navegar hacia un POI (Punto de Interés)

ViaMichelin Navigation le permite dejarse guiar hacia un punto de interés (POI) tanto si se trata de un POI estándar (parte de la aplicación) o uno personal (guardado por usted).

- Haga clic en "POI"
- Seleccione la categoría de POI deseada
- Puede buscar un POI alrededor de:



una ciudad,



un punto de origen,




su posición GPS,



o de un punto de destino.



Navegar hacia un punto seleccionado en el mapa

ViaMichelin Navigation le permite, igualmente, seleccionar un punto de destino directamente desde el mapa con la ayuda del indicador de posición .

- Sitúe el indicador de posición sobre el lugar al que desea dirigirse
- Haga clic en **SELECCIONAR DESTINO**
- Inicie la navegación



Navegar hacia Mis Registros

Es posible seleccionar como punto de destino un lugar guardado como Registro desde el resumen de itinerario o desde el modo mapa. De esta forma, puede guardar lugares a los que vaya frecuentemente: casa, despacho, piscina, etc.

- Seleccione "Mis Favoritos" y a continuación "Mis Registros"
- Seleccione en la lista que aparece en pantalla el registro que desea o realice una búsqueda
- Inicie la navegación

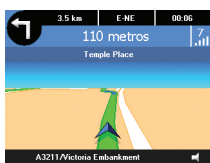


Navegar hacia "Últimos destinos"

ViaMichelin Navigation memoriza automáticamente los últimos diez destinos. De este modo, puede volver a seleccionar rápidamente un destino entre todos los que aparecen en pantalla.

Opciones de navegación

Haciendo clic en la pantalla de navegación, puede acceder a numerosas opciones ligadas al modo de navegación.



seleccionar los parámetros de un nuevo **punto de destino**,



activar/desactivar sonido,



Estado del GPS.



El Menú "Evitar" le permite: Solicitar un recálculo del itinerario alternativo en caso de atasco u obras en la carretera. Es posible elegir la distancia de rodeo: 500 metros, 1 kilómetro, 5 kilómetros, 10 kilómetros, 20 kilómetros, 30 kilómetros... Usted podrá desactivar esta función pulsando el icono "Desactivar evitar".



A las funcionalidades más avanzadas se accede a través de los menús "Visualizar" y "Configuración".



El menu "Visualizar" le proporciona acceso a las siguientes funciones:

- cambiar de **modo diurno a modo nocturno** y viceversa,
- pasar de **vista en 2D a vista en 3D** y viceversa,
- **Ajuste de la perspectiva:** es posible ajustar la perspectiva de su pantalla de navegación según sus preferencias,
- **Panel de Control:** dividido en tres partes (izquierda, centro, derecha), permite situar en la parte superior de su pantalla la información que desee ver durante la navegación: distancia hasta destino, tiempo hasta destino, hora de llegada, hora, velocidad, orientación (cap)



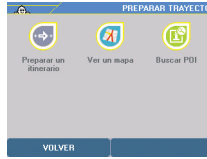
El Menú "Configuración" le proporciona acceso a las siguientes funciones:

- **Sonido:** desde esta pantalla puede ajustar el volumen de las instrucciones de guiado por voz. Mueva el cursor a su gusto y compruebe el resultado en el botón «Prueba».
- **Ver POIs:** seleccione aquí las categorías de POIs que quiera que aparezcan como iconos en la pantalla de navegación
- **Alarma:**
 - Alarma POI:* esta opción le permite seleccionar las categorías de POIs de cuya proximidad desea ser avisado a lo largo del trayecto. Una señal sonora le advertirá 30 segundos antes de llegar y, luego una segunda vez, 10 segundos antes. Dicha señal va acompañada por la aparición de un icono en la pantalla.
 - Alarma velocidad:* le permite configurar la velocidad que no desea rebasar en cada tipo de carretera (autopistas, carreteras principales, carreteras secundarias, calles, etc). En caso de superar la velocidad establecida, una señal sonora le avisará mientras la pantalla parpadea.
- **Ajustes de velocidad:** desde aquí puede seleccionar las velocidades de los distintos tipos de vías por las que va a circular a lo largo de su trayecto (autopistas, carreteras nacionales, etc.).

2.2- ViaMichelin Navigation: preparar un trayecto

El menú Preparar trayecto reagrupa todas las herramientas necesarias para preparar un itinerario.

Le ofrece la posibilidad de:



planificar un itinerario para utilizarlo más adelante



explorar los mapas para localizar un lugar



buscar un POI dentro de las numerosas categorías disponibles y, por supuesto, guardar, en todo momento, sus lugares favoritos o sus descubrimientos.



Preparar itinerario



Utilice este modo cuando desee planificar su ruta con antelación: puede calcular por adelantado el camino a recorrer, seguirlo paso a paso en el mapa con ayuda de la hoja de ruta interactiva, optimizar el cálculo integrando sus propios parámetros de velocidad, etc.

La selección de un punto de origen y de destino puede hacerse, al igual que en el modo navegación, seleccionando:

- una dirección en una ciudad
- un punto de interés
- un lugar en el mapa
- un punto concreto guardado en Mis Registros

Consulte el capítulo 2.1 para conocer detalladamente las distintas selecciones

Una vez seleccionados los puntos de origen y de destino, puede visualizar el trazado de su itinerario en el mapa y:



ver la hoja de ruta: para ello, haga clic en **OPCIONES DE MAPA** y a continuación en "Visualizar hoja de ruta"



iniciar la navegación: haga clic en **OPCIONES DE MAPA** y a continuación en "Navegación". Tiene también la posibilidad de simular la navegación haciendo clic en el botón "Simulación navegación"



Puede modificar los parámetros de cálculo de su itinerario desde el resumen de itinerario: modificación de velocidad media, cálculo del camino más corto o más rápido, etc.





Ver mapa



Este menú reagrupa todas las opciones relacionadas con el mapa: zoom, buscar, localización, centrar, seleccionar gráficamente, etc.

Desplazamiento dentro del mapa: puede desplazarse de arriba abajo y de izquierda a derecha, con un simple movimiento del dedo o del puntero sobre el mapa.


La barra de zoom situada en la parte superior de la pantalla le permite seleccionar la escala adecuada para conseguir una mejor visualización.

Los iconos  y  le permiten seleccionar gráficamente un punto de origen y uno de destino. Una vez seleccionados estos 2 puntos, se inicia automáticamente el cálculo del itinerario y el trazado aparece en pantalla.


Opciones mapa:

este menú le da acceso a numerosas funciones avanzadas del modo mapa:






Opciones del indicador de posición: el indicador de posición está representado por el icono . Le permite localizar su posición en el mapa. Tiene la posibilidad de activar varias funciones, haciendo clic en el icono .


  Puede seleccionar, por ejemplo, la posición dada por el indicador de posición como punto de origen o de destino,

 guardar la dirección en "Mis Registros", o añadir un POI en ese punto.



 **Buscar:** desde el mapa, puede buscar una dirección, un POI (Punto de Interés), seleccionar un punto en el mapa, buscar un registro, un contacto de su agenda o el último destino guardado. **Consulte el capítulo 2.1 para conocer detalladamente las distintas selecciones.**

 **Configuración:** permite modificar la zona geográfica.

  - Por ejemplo, si dispone de varios mapas, es posible pasar de uno a otro en cualquier momento o incluso borrarlos,


  es posible cambiar el idioma del mapa,

  - puede también ver el sentido del tráfico o el nombre de las calles en el mapa,


  - ver los POIs (Puntos de Interés) o modificar una categoría de POIs personalizados que haya guardado previamente.

 **Centrar:** permite centrar el mapa en:


 el indicador de posición,


 una posición GPS


 un punto de origen,

 o el trazado de un itinerario.

 un punto de destino,

 **Ver hoja de ruta:** esta función es accesible cuando un itinerario ha sido calculado, permite ver en formato texto, las indicaciones a seguir paso a paso hasta llegar al punto de destino.

 **Navegación:** le permite acceder, cuando se ha planificado un itinerario, al modo de navegación o al modo de simulación de navegación. Este último modo le permite simular su próximo trayecto sin tener que conectar su receptor GPS.

 **Buscar un POI:** Este menú le permite explorar toda la riqueza de contenidos temáticos incluidos en su software. Hay disponibles miles de Puntos de Interés, muy prácticos durante los desplazamientos, divididos en las siguientes categorías: áreas de descanso, talleres, aparcamientos, centros comerciales, etc.

Para buscar un POI, siga las instrucciones descritas en el capítulo 2.1.

2.3- ViaMichelin Navigation : CONFIGURACIÓN



Accesible desde el menú principal, el menú "Configuración" reúne el conjunto de parámetros y opciones de personalización del software **ViaMichelin Navigation**, clasificados según su naturaleza: en cualquier momento puede realizar todos los ajustes del programa que desee, clasificados según el modo al que pertenecen. Todas estas opciones se describen en los capítulos anteriores.



Si lo desea, puede cambiar el idioma de la interfaz de **ViaMichelin Navigation**: haga clic en "General" y elija entre los 6 idiomas disponibles el que prefiera. Asimismo, puede seleccionar la unidad de medida de las distancias (km o millas). También puede configurar el reloj y la luminosidad de la pantalla

3 OFERTA DE PUNTOS DE INTERÉS (POI) PARA VIAMICHELIN NAVIGATION

ViaMichelin Navigation X-930 contiene originalmente una oferta exclusiva de miles de Puntos de Interés que le guiarán por todo el país y de POIs turísticos extraídos de la **Guía Verde MICHELIN**, así como direcciones útiles para facilitarle sus actividades cotidianas:

POI La Guía Verde MICHELIN:

cerca de 19,000 Puntos de Interés (POI) en toda Europa seleccionados de la famosa guía Michelin para proporcionarle toda la información turística:

1★ El rating de estrellas Michelin (Justifica el viaje***, Merece un rodeo**, Interesante*)



Museos



Ocio



Castillos



Parajes naturales



Arquitectura



Edificios religiosos



Calles y barrios

POI Campos de golf:

Disfrute de su ocio y déjese guiar por ViaMichelin Navigation X-930 hacia los cerca de 9,000 campos de golf en Europa, catalogados por la Asociación Europea de Golf.

POI Prácticos

Descubra las bases de datos exclusivas seleccionadas por ViaMichelin y organizadas temáticamente para poner en sus manos toda la información práctica que necesita:

Gasolineras, aparcamientos, talleres, POI Tomar una copa, cultura, ocio, servicios en los alrededores, tiendas de alimentación, POI Ir de compras, Cuidados y belleza, Salir, Deportes... Conózcalos en detalle en www.shop.viamichelin.es

También es posible descargar los radares (solo Francia) en la tienda online de ViaMichelin (www.shop.viamichelin.es): descargue los radares actualizados mensualmente de manera gratuita (proporcionados por las autoridades francesas de seguridad en la carretera).



Registre su producto ViaMichelin Navigation en nuestra página Web www.ViaMichelin.com para recibir información periódica acerca de nuevos productos y servicios así como ofertas exclusivas de esta gama.

4 VIAMICHELIN NAVIGATION Y LOS CONTENIDOS DE MICHELIN

CONFIGURACIÓN PC

- PC con 128 MB de memoria RAM o superior
- Microprocesador: Pentium® 200 MHz o superior
- Lector de CD-ROM
- Sistema operativo: Microsoft™ 2000 o XP
- Capacidad media necesaria del disco: 300MB



Atención: ViaMichelin Navigation no es compatible con sistemas operativos Mac.

DERECHOS DE UTILIZACIÓN Y GARANTÍA

Rogamos lea detenidamente las siguientes disposiciones antes de utilizar por primera vez el sistema de navegación portátil ViaMichelin que acaba de adquirir.

El sistema se suministra con programas cuya utilización está sujeta a licencia concedida por ViaMichelin o por distribuidores autorizados al comprador inicial y usuario final (en lo sucesivo, «Usted») para su propio uso, conforme al siguiente contrato de licencia de programa informático.

CONTRATO DE LICENCIA DE PROGRAMA INFORMÁTICO

La utilización de los programas incluidos en el producto de ViaMichelin supone que Usted acepta las condiciones del presente contrato. Si Usted no acepta dichas disposiciones, le rogamos devuelva a su distribuidor –en un plazo máximo de treinta (30) días después de la compra el producto ViaMichelin sin utilizar y completo (aparato, accesorios, programas y documentación con sus respectivos embalajes) para obtener el reembolso íntegro, previa presentación del comprobante de caja.

Programas objeto de la licencia: El presente contrato se aplica al programa ViaMichelin Navigation, a los demás programas suministrados por ViaMichelin o por terceros junto al aparato de navegación portátil ViaMichelin y a la documentación que los acompaña (en lo sucesivo, los «Programas»), ya estén previamente instalados en el aparato de navegación, se suministren en CD-ROM o tarjeta de memoria, o se teledescarguen.

Licencia: ViaMichelin o sus distribuidores le conceden a Usted una licencia limitada no exclusiva de uso de los Programas, conforme a las siguientes condiciones y límites.

Derechos de Propiedad Intelectual: Los Programas y contenidos integrados en los Programas (datos, bases de datos, programas...) están amparados en materia de derechos de propiedad intelectual por las reglamentaciones vigentes en Francia y Europa, así como por las disposiciones de los tratados internacionales. Cualquier infracción al respecto constituye un atentado contra los derechos de propiedad intelectual. ViaMichelin y sus distribuidores conservan todos los derechos no otorgados expresamente.

Restricciones de uso: Usted sólo está autorizado a utilizar los Programas con el aparato de navegación portátil de ViaMichelin y los accesorios suministrados. Los Programas no se podrán utilizar en ningún caso con otros materiales y accesorios.

Usted no está autorizado a reproducir, modificar, adaptar, descompilar o desensamblar los Programas, efectuar ingeniería inversa o utilizar los Programas en otro soporte. Si Usted reside en un país de la Unión Europea, ViaMichelin pondrá a su disposición, previa solicitud escrita, la información necesaria para utilizar los Programas con otros programas, conforme dispone la ley vigente.

Usted está autorizado a efectuar una copia de seguridad de los Programas cuya única finalidad sea regenerar el programa original caso de que éste se deteriore accidentalmente. Deberá Usted reproducir y anotar en cualquier copia que efectúe todas las menciones de derecho de autor que procedan, así como cualquier otra mención de derechos de propiedad que figuren en los Programas.

Usted no está autorizado a extraer, reproducir, representar, modificar, adaptar, extraer los datos o bases de datos integrados en los Programas. De modo más preciso, queda terminantemente prohibido que Usted descargue las tarjetas digitales y los datos contenidos en los Programas y los transfiera a cualquier otro programa o aparato.

Usted no está autorizado a alquilar o prestar los Programas, ni a utilizarlos en el marco de una explotación comercial o uso profesional. Tampoco puede Usted conceder una sublicencia de los Programas, ya sea gratuitamente o mediante pago, ni otorgar o transferir una licencia.

Vigencia: El presente contrato surtirá efecto hasta que se rescinda o finalice por cualquier motivo. Podrá rescindirse en cualquier momento si Usted incumple cualquiera de las presentes disposiciones. Inmediatamente después de la rescisión o final del contrato, deberá Usted restituir los Programas a ViaMichelin y destruir las copias que tenga en su poder.

Nullidad parcial: Si alguna de las disposiciones del presente contrato de licencia resultara inválida, ilegal o inaplicable, no se cuestionará la validez, legalidad y aplicabilidad de las demás disposiciones.

Derecho aplicable y jurisdicción competente: El presente contrato de licencia se rige por la legislación francesa. En caso de litigio, se acudirá a la competencia de los tribunales de Nanterre (Francia).

«Usted») para su propio uso, conforme al siguiente contrato de licencia de programa informático.

GARANTÍA

ViaMichelin otorga la presente garantía al comprador inicial usuario final de un sistema de navegación portátil ViaMichelin, para sus propias necesidades (en lo sucesivo, «Usted»).

Aparato: ViaMichelin garantiza durante un periodo de dos (2) años, a partir de la fecha de compra inicial, que el aparato de navegación y sus accesorios

(en lo sucesivo, «el Aparato») están exentos de fallos materiales y de fabricación, siempre y cuando se utilicen para un uso normal.

Programas: ViaMichelin garantiza durante un periodo de noventa (90) días a partir de la fecha de compra inicial que el Programa ViaMichelin Navigation y cualquier otro Programa de la marca ViaMichelin suministrados con el aparato de navegación arriba mencionado (en lo sucesivo, «los Programas») cumplen las especificaciones que los acompañan. ViaMichelin garantiza que el soporte de los Programas estará exento de defectos durante el periodo de garantía. ViaMichelin no garantiza que el funcionamiento de los Programas será constante ni que estará exento de errores. Existe la posibilidad de que, a la fecha de fabricación o utilización de los Programas, algunos datos o informaciones se hayan modificado sin que ViaMichelin tenga conocimiento. Pueden producirse errores de cálculo si el Programa se utiliza en un sistema externo o por condiciones particulares del entorno local.

Límites de garantía: La presente garantía no se aplica al desgaste normal del producto.

La presente garantía no cubre (i) ni los daños materiales que afecten a la superficie del aparato de navegación portátil, incluidas las fisuras o rayados de la pantalla o de la caja exterior, (ii) ni los daños que resulten de una utilización incorrecta o que no cumpla las instrucciones, de negligencia, tentativa de reparación o modificación del producto, (iii) ni los daños que resulten de un incendio, penetración de humedad o líquidos, exposición a una fuente de calor, variaciones de tensión eléctrica, catástrofes naturales u otros riesgos, (iv) ni los daños que resulten de la utilización del producto con aparatos o programas distintos de los que lo acompañan.

La presente garantía no cubre ningún programa o aparato de terceros suministrado con el producto de ViaMichelin. ViaMichelin no asume ninguna garantía por cuenta de dichos terceros. Los aparatos y programas de terceros están amparados por la garantía del fabricante o del concedente de la licencia.

Recursos: En caso de que exista un defecto oculto, comunicado a ViaMichelin durante el periodo de garantía, el único recurso de que Usted dispone es la reparación o sustitución del Aparato o del Programa, a discreción de ViaMichelin, que correrá con los gastos. Si ViaMichelin no puede razonablemente reparar o sustituir el producto, podrá decidir, a su exclusiva discreción, reembolsarle el precio de compra pagado por el mismo. Las piezas o los productos sustituidos podrán ser productos nuevos o reacondicionados, o versiones comparables al producto defectuoso. ViaMichelin garantiza cualquier Aparato o Programa sustituido durante un periodo de noventa (90) días a partir de la fecha de expedición o hasta que se extinga la garantía de origen, si la duración de esta última fuera superior.

Aplicación de la garantía: La aplicación de la garantía requiere que Usted se ponga en contacto con nuestro distribuidor y le devuelva el Aparato o Programa durante el periodo de garantía aplicable, ajustándose a las instrucciones que le indique el distribuidor. Se exigirá la presentación del debido justificante en el que se indique la fecha de compra inicial.

Exclusión de garantía: La presente garantía excluye cualesquiera otras garantías, condiciones y modalidades expresas, implícitas o legales, incluidas las garantías de comercialización, aptitud para un uso particular, exactitud, conformidad a la descripción, calidad satisfactoria, ausencia de virus en los Programas y falsificación, que ViaMichelin y sus distribuidores declinan expresamente.

No obstante, ninguna disposición de la presente garantía podrá atentar contra los derechos que la ley le reconoce a Usted.

Límites de responsabilidad: Dentro de los límites autorizados por la reglamentación aplicable, ViaMichelin y sus distribuidores no serán responsables en ningún caso de ningún daño directo o indirecto, especial, consecutivo y, en particular, de modo indicativo sin ser limitativo, del lucro cesante, pérdidas de negocios, pérdidas de datos y programas o material, incluidos los gastos de recuperación, reproducción y reparación de las mencionadas pérdidas que resulten del uso del producto o de la imposibilidad de utilizarlo, aunque se haya advertido a ViaMichelin o sus distribuidores de la posibilidad de que se produzcan tales daños. En cualquier supuesto, la responsabilidad de ViaMichelin se limitará al importe del precio de compra del producto.

Nullidad parcial: Si alguna de las disposiciones de la presente garantía resultara inválida, ilegal o inaplicable, no se cuestionará la validez, legalidad y aplicabilidad de las demás disposiciones.

Derecho aplicable y jurisdicción competente: La presente garantía se rige por la legislación francesa. En caso de litigio, se acudirá a la competencia de los tribunales de Nanterre (Francia).

Advertencia: Si usted utiliza el sistema de navegación portátil ViaMichelin en su vehículo, será totalmente responsable de instalar y utilizar los instrumentos de navegación dentro de su vehículo de modo que no obstruyan la visibilidad del conductor, ni perturben el funcionamiento de los sistemas de seguridad, y se evite cualquier riesgo de accidente, lesión o daño. Deberá usted respetar las normas de seguridad en carretera y manipular el sistema de navegación portátil ViaMichelin únicamente cuando el vehículo esté parado. ViaMichelin y sus distribuidores declinan cualquier responsabilidad cuando la utilización de este producto pueda provocar accidentes, ocasionar daños o infringir la ley, así como por las consecuencias directas o indirectas que resulten de tales actuaciones.



De conformidad con las disposiciones del artículo 12 del Decreto 2005-829 de 20 de julio de 2005 relativo a la composición de los equipos eléctricos y electrónicos, y a la eliminación de los residuos derivados de los mismos, este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos.

Deberá usted depositarlo en un centro de recogida selectiva para su posterior tratamiento, aprovechamiento y reciclaje de los componentes eléctricos o electrónicos, o devolverlo a su distribuidor, quien lo recogerá gratuitamente cuando compre un nuevo producto.

Al actuar a favor del medio ambiente, usted ayuda a proteger los recursos naturales y la salud humana.

COPYRIGHTS

© Michelin 2005. Cartografía © ViaMichelin 2004. Datos Digitales © Tele Atlas 2004.

ViaMichelin Navigation è un software avanzato di navigazione, corredato di mappe dettagliate di interi paesi, precise fino alle piantine delle vie. Associato a **ViaMichelin Navigation X-930**, diventa un vero sistema di navigazione portatile.

ViaMichelin Navigation dà al guidatore le istruzioni man mano che egli avanza nel percorso e le visualizza in modo chiaro e sintetico per permettergli di prendere le giuste decisioni durante la guida. La sua interfaccia, su cui si può cliccare con un dito, permette di utilizzare in modo semplice e rapido il GPS, durante tutti i tragitti.

1 INSTALLAZIONE

1.1- Installazione di ViaMichelin Navigation su X-930

ViaMichelin Navigation è una soluzione "Plug & Drive": basta inserire la scheda SD inclusa nella confezione nel X-930 seguire le istruzioni che verranno visualizzate direttamente sullo schermo. Il software partirà in pochi secondi.

1.2- Installazione delle applicazioni ViaMichelin Navigation sul computer

ViaMichelin Navigation è fornito con due applicazioni per PC: **SD manager** e **POI Manager**. Questi due programmi supportano la gestione del software di navigazione dal PC per importare i file dei POI o per ricaricare la scheda SD.

Quando si usa il CD-ROM per la prima volta, il programma per l'installazione, InstallShield, verrà lanciato automaticamente e darà la possibilità di installare le applicazioni per PC di **ViaMichelin Navigation** insieme a ActiveSync per fare comunicare il PC a **ViaMichelin Navigation X-930**.

E' sufficiente seguire le istruzioni sullo schermo. Le applicazioni **SD Manager** e **POI Manager** sono ora installate sul PC.

SD Manager

E' possibile lanciare l'applicazione SD Manager in due modi: cliccando sul simbolo che appare sul Desktop o cliccando su Avvio/ Programmi/ ViaMichelin/ **ViaMichelin Navigation X-930/ SD Manager**

Questa applicazione permette di formattare la SD card nel caso in cui sia stata danneggiata. Basta connettere l'X-930 al PC tramite il cavo USB in dotazione. Aprire il programma **SD Manager** e seguire le istruzioni sullo schermo. E' possibile ora utilizzare nuovamente la SD card.

POI Manager

E' possibile lanciare l'applicazione POI Manager in due modi: cliccando sul simbolo che appare sul Desktop o cliccando su Avvio/ Programmi/ ViaMichelin/ **ViaMichelin Navigation X-930/ POI Manager**

Questa applicazione permette di importare i database dei Punti di Interesse (POI) in **ViaMichelin Navigation**.

I file devono essere in formato *.poi:


- Connettere **ViaMichelin Navigation X-930** al PC con il cavo USB
- Aprire il programma POI Manager
- Cliccare su
- Selezionare il file *.poi e cliccare su "OK".


Nuovi POI appariranno su **ViaMichelin Navigation X-930**.

2 VIAMICHELIN NAVIGATION SU X-930.

ViaMichelin Navigation è stato studiato per soddisfare tutte le tue esigenze durante gli spostamenti, il menu principale di permette di orientarti rapidamente verso le funzioni desiderate, a prescindere dal contesto in cui ti trovi.



 **Andare a:** seleziona questa funzione quando il punto di partenza del tuo veicolo è o sarà la tua posizione GPS. Puoi scegliere velocemente la destinazione e lanciare la navigazione.






 **Organizzare un viaggio:** seleziona questa funzione se desideri pianificare un itinerario, navigare sulla mappa, cercare dei punti di interesse (POI) o creare le tue preferenze.

 **Opzioni:** qui trovi tutte le opzioni e le impostazioni dei parametri di personalizzazione del tuo software.

2.1- ViaMichelin Navigation: Andare a





Per selezionare la tua destinazione hai 5 opzioni:

-  scegliere un indirizzo in una città
-  scegliere un punto di interesse
-  scegliere un luogo sulla mappa
-  scegliere un punto archiviato nelle "Mie scelte"
-  scelta di una delle ultime dieci destinazioni che hai selezionato prima.

Andare ad un indirizzo a partire da una città:

- Clicca su "Indirizzo"
- Inserisci la città di destinazione o il codice postale della città e conferma la città scelta se viene posto un elenco.
- Inserisci la via di destinazione. Se non desideri precisare la via, clicca su **DIRETTORIA** : **ViaMichelin Navigation** ti guiderà in questo caso fino al centro della città selezionata.


 Dopo aver inserito il nome della via, puoi precisare la ricerca inserendo il numero civico della via verso cui vuoi essere guidato,


 oppure scegliere un incrocio con un'altra via.

 Puoi anche evitare di indicare un punto preciso della via cliccando semplicemente su "Centro della Starda".

Verrà così visualizzato un sommario dell'itinerario. Clicca su **OK** per lanciare la navigazione.



 Ad ogni sommario dell'itinerario, si può salvare il punto di partenza e/o d'arrivo cliccando sull'icona per aggiungerli ai preferiti e configurare così più rapidamente le prossime destinazioni.

 Puoi accedere ai parametri dell'itinerario cliccando sull'icona o modificare il tuo itinerario cliccando su **MODIFICARE L'ITINERARIO**.


Ad ogni tappa, puoi ritornare al Menu Principale, cliccando in basso a destra su **MI RIENTRO**.


Andare ad un POI (Punto d'Interesse)


ViaMichelin Navigation ti permette di farti guidare verso un punto d'interesse (POI), che può essere un POI standard dell'applicazione, un POI personale (registrato da te) oppure un POI ViaMichelin che hai scaricato dalla boutique on-line ViaMichelin (vedi capitolo 4).

- Clicca su "POI"
- Seleziona la categoria di POI desiderata
- Puoi cercare un POI intorno ad:

 una città,


 al punto di partenza,

 alla tua posizione GPS,

 oppure al punto d'arrivo.

Andare ad un punto selezionato sulla mappa

ViaMichelin Navigation ti permette anche di scegliere un punto di destinazione direttamente sulla mappa grazie all'aiuto dell'indicatore .

- Posiziona l'indicatore sul luogo in cui desideri recarti
- Clicca su 
- Lancia la navigazione

Andare alle mie scelte

Puoi selezionare come punto di destinazione un luogo che hai registrato come 'Preferenza' al momento del riepilogo dell'itinerario o a partire dalla modalità mappa. In tal modo potrai registrare i luoghi in cui ti rechi regolarmente: casa, ufficio, piscina...

- Seleziona "Le mie scelte"
- Scegli dall'elenco il luogo desiderato oppure fai una ricerca
- Lancia la navigazione

Naviga verso "Storico"

ViaMichelin Navigation memorizza automaticamente le tue ultime dieci destinazioni. In tal modo puoi selezionare rapidamente e facilmente queste destinazioni, scegliendo dall'elenco quella desiderata.

Le opzioni di navigazione

Dallo schermo di navigazione, con un semplice clic si può accedere a numerose funzioni legate alle modalità navigazione.

Le funzioni di navigazione più usate sono proposte in un primo livello:



 parametrizzazione di un nuovo punto di destinazione,

  attivazione/disattivazione del suono,

 stato GPS.



opzione Evitare: quest'opzione ti permette di chiedere di calcolare un percorso alternativo in caso di ingorghi o lavori stradali. Si può scegliere la distanza alla quale impostare il ricalcolo: 500 m, 1km, 5 km, 10 km, 30 km, 45 km ... Puoi annullare quest'opzione premendo sull'icona "Disattivare evitare"



Il menu schermo dà accesso alle seguenti funzionalità:
 - passaggio alla **modalità giorno/notte**,
 - passaggio **visualizzazione 2D / 3D**,

- **regolazione della prospettiva** puoi regolare la visualizzazione dello schermo di navigazione in base alle tue preferenze,
- **Dashboard:** è divisa in tre zone (sinistra, centro, destra). In alto sullo schermo puoi inserire le informazioni che desideri visualizzare durante la navigazione: distanza restante, tempo restante, tempo all'arrivo, tempo, velocità, direzione di marcia.



Alcune funzionalità più avanzate sono accessibili dal menu **"Opzioni"**

- **Suono:** per regolare il volume dei comandi vocali, sposta il cursore a tuo piacere e verifica il risultato con il pulsante «Test»
- **POI:** per scegliere le categorie di POI che desideri visualizzare sotto forma di icone sullo schermo di navigazione
- **POI Warner:**
POI Warner: per selezionare le categorie di POI a cui associare un suono per essere informato quando passi nelle loro vicinanze. In tal caso ti verrà inviato un segnale acustico quando ti troverai a 30 secondi di distanza dal POI e uno a 10 secondi, accompagnato dalla comparsa di un'icona sullo schermo.
Segnale di superamento del limite di velocità: puoi impostare la velocità che non desideri superare in un determinato tipo di strada (autostrada, superstrada, strada statale, strada comunale, vie e stradine). Se superi la velocità impostata, ti viene inviato un segnale acustico e lo schermo inizia a lampeggiare.
- **Velocità:** per parametrizzare le velocità dei tipi di strada che percorrerai durante il tragitto (autostrade, strade statali, ecc...).

2.2- ViaMichelin Navigation: Organizzare un viaggio

Il menu Organizzare un viaggio riunisce tutti gli strumenti necessari alla preparazione di un itinerario:



pianificare un itinerario per utilizzarlo in seguito



esplorare le mappe per orientarti in un determinato posto

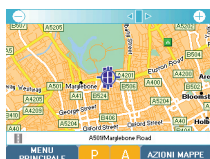


cercare un POI in numerose categorie disponibili e, ovviamente, salvare in ogni momento i tuoi luoghi preferiti.



Organizzare un viaggio

Utilizza questa modalità se desideri pianificare il tuo itinerario in anticipo: in tal modo puoi valutare in anticipo l'itinerario da percorrere, seguirlo passo dopo passo sulla mappa servendoti del foglio di viaggio interattivo, ottimizzare il calcolo integrando i tuoi parametri di velocità, ecc....



La selezione del punto di partenza e del punto di arrivo può avvenire, come nella modalità navigazione, scegliendo:

- un indirizzo a partire da una città
- un punto d'interesse
- un luogo sulla mappa
- un punto particolare registrato nelle tue preferenze

Fai riferimento al capitolo 2.1 per il dettaglio delle varie selezioni

Dopo aver selezionato il punto di partenza e d'arrivo, potrai visualizzare il tracciato del tuo itinerario sulla mappa e :

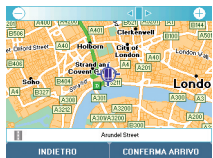
 visualizzare il foglio di viaggio.
Per farlo clicca su **AZIONI MAPPA** poi su "direzioni di guida"

  lanciare la navigazione: clicca su **OPZIONE S. MAPPA** poi su "Navigazione". Hai anche la possibilità di simulare la navigazione cliccando sul tasto "Simulazione di navigazione"





Puoi modificare i parametri di calcolo del tuo itinerario nel riepilogo dell'itinerario: modifica delle velocità medie, calcolo del tragitto più breve o più rapido...

Visualizzare la mappa



Questo menu riunisce tutte le opzioni relative alla mappa: zoom, ricerca, localizzazione, centratura, selezione grafica...


Spostamento sulla mappa: puoi spostarti dall'alto in basso, da sinistra a destra, cliccando con il dito o con lo stilo sulla mappa.



La barra dello zoom situata in alto allo schermo ti permette di scegliere il migliore livello di ingrandimento per una corretta visualizzazione. Le icone  e  ti permettono di selezionare graficamente un punto di partenza e un punto di arrivo. Dopo aver scelto questi 2 punti, il calcolo dell'itinerario viene lanciato automaticamente e il tracciato dell'itinerario viene visualizzato sulla tua mappa.

Azioni mappa:


questo menu ti permette di accedere a numerose funzioni avanzate della modalità mappa:




Posizione dell'indicatore: l'indicatore è rappresentato da quest'icona . Permette di orientarti e di posizionarti sulla mappa. Grazie ad essa, puoi attivare numerose funzioni cliccando sull'icona.



  Puoi selezionare la posizione indicata dall'indicatore come punto di partenza o punto d'arrivo,

  salvarlo nelle tue preferenze o aggiungere un POI su questo punto.

 **Ricerca:** partendo dalla mappa, puoi cercare un POI (punto d'interesse), puoi scegliere un punto sulla mappa, cercare una preferenza o l'ultima destinazione inserita.



Per i dettagli delle varie selezioni, consulta il capitolo 2.1.

 **Opzioni:** permette di modificare la zona geografica.

  Infatti, se disponi di più mappe, puoi cambiarle in qualsiasi momento oppure cancellarle.

 Puoi modificare la lingua della mappa.

  Puoi anche visualizzare il senso di percorrenza delle vie o il nome delle vie sulla mappa,

  visualizzare dei POI (punti d'interesse) o modificare una categoria di POI personalizzati che hai registrato in precedenza.



Centro: permette di centrare la mappa



sulla posizione dell'indicatore,



una posizione GPS



su un punto di partenza,



o sul tracciato di un itinerario.



un punto di arrivo,



Foglio di viaggio: si può accedere a questa funzione quando viene calcolato un itinerario; la funzione permette di visualizzare le indicazioni da seguire passo dopo passo fino al punto di arrivo.



Navigazione: quando hai già pianificato un itinerario, ti permette di accedere alle opzioni di navigazione oppure al modo simulazione di navigazione. Quest'ultima modalità ti consente di simulare il prossimo tragitto senza dover collegare l'antenna GPS.



Ricerca per POI: Questo menu ti permette di esplorare tutta la ricchezza dei contenuti tematici presenti nel tuo software. Migliaia di punti d'interesse, usati in situazione di mobilità, sono disponibili nelle seguenti categorie: aree di sosta, garage, parcheggi, centri commerciali, aeroporti, ecc....

Per cercare un POI, segui le indicazioni descritte al capitolo 2.1.

2.3- ViaMichelin Navigation : OPZIONI



Accessibile dal menu principale, il menu riunisce tutti i parametri e le opzioni di personalizzazione del tuo software, classificati in base alla loro tipologia: per effettuare tutte le regolazioni del tuo software, ordinate secondo la loro modalità. Tutte queste opzioni sono descritte nei capitoli precedenti.



Se lo desideri, puoi cambiare la lingua dell'interfaccia di ViaMichelin Navigation : clicca su e scegli tra le 6 lingue disponibili.
Puoi anche cambiare l'unità di misura delle distanze (km o miglia).
E' anche possibile regolare l'orologio e la luminosità dello schermo.

3 L'OFFERTA DI POI VIAMICHELIN NAVIGATION

ViaMichelin Navigation X-930 contiene un'offerta esclusiva di migliaia di Punti di Interesse; dai luoghi turistici delle Guida Verde MICHELIN a indirizzi utili nella vita quotidiana

La Guida Verde MICHELIN:

Circa 19.000 POI disponibili in Europa tratti dalla famosa Guida Michelin come:

1★ Interesse turistico (vale il viaggio, merita una deviazione, interessante)

 Musei

 Castelli

 Tempo libero

 Località turistiche

 Architettura

 Edifici religiosi

 Vie e quartieri

Campi da Golf:

Per farsi guidare in circa 9.000 campi da golf in Europa, selezionati dall'Associazione Europea del Golf.

Altri POI:

Tanti utili POI da utilizzare ogni giorno:

Stazioni di servizio, Parcheggi, Garage, Bere qualcosa, Cultura, Tempo libero, Servizi di prossimità, Negozi di alimentari, Shopping, Cura e bellezza, Uscite, Sport

Per maggiori dettagli: www.shop.viamichelin.it

E' possibile inoltre scaricare gratuitamente la posizione delle telecamere per il controllo della velocità (solo per la Francia) dalla boutique online di ViaMichelin www.shop.viamichelin.it. Informazioni aggiornate mensilmente e fornite da French Road Safety



Non esitare a registrare i tuoi prodotti ViaMichelin Navigation sul sito www.viamichelin.com per essere aggiornato sulle ultime novità ed usufruire di offerte promozionali.

4 ULTERIORI INFORMAZIONI

CONFIGURAZIONE PC

PC dotato di 128 Mb di RAM o versioni successive

Microprocessore minimo Pentium® 200 Mhz

Lettore di CD-ROM

Sistema operativo: Microsoft™ 2000 o XP

Capacità di memoria richiesta: 300 Mb



ViaMichelin Navigation NON è compatibile con il sistema operativo MAC.

DIRITTI DI UTILIZZO E GARANTIA

RingraziandoLa per aver acquistato il nostro sistema di navigazione portatile ViaMichelin. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti disposizioni prima dell'utilizzo. Il sistema viene fornito, assieme ai software con la licenza d'uso accordata all'acquirente iniziale/utente finale (qui di seguito "Lei"), da ViaMichelin e/o da concessionari autorizzati, per gli usi previsti e conformemente al contratto di licenza del software qui di seguito riportato.

CONTRATTO DI LICENZA DEL SOFTWARE

L'utilizzo dei software inclusi nel prodotto ViaMichelin sottintende la tacita accettazione da parte Sua delle clausole del presente contratto.

Se non intende accettare le clausole del presente contratto, La preghiamo di restituire il prodotto ViaMichelin al distributore nel termine massimo di 30 (trenta) giorni dalla data di acquisto. Per ottenere il rimborso integrale dell'acquisto comprovato dallo scontrino di cassa, il prodotto ViaMichelin non utilizzato va restituito completo di ogni sua parte (apparecchio, accessori, software e documentazione nei rispettivi imballaggi).

Software: il presente contratto si riferisce al software ViaMichelin Navigation e agli altri software forniti da ViaMichelin o dai concessionari autorizzati assieme al navigatore portatile ViaMichelin e alla relativa documentazione (qui di seguito i «Software»), preinstallati sul navigatore, forniti su CD-ROM o altro supporto di stoccaggio dati ovvero scaricati per via telematica.

Licenza: ViaMichelin e/o i concessionari autorizzati Le concedono una licenza d'uso non esclusiva dei Software conformemente alle condizioni e limitazioni qui di seguito riportate.

Diritti di proprietà intellettuale: i Software e i contenuti dei Software (dati, database, programmi...) sono protetti dalle norme sulla proprietà intellettuale, dalle leggi in vigore in Francia e in Europa e dai trattati internazionali in materia. Le violazioni di tali diritti costituiscono una contraffazione. ViaMichelin e i suoi concessionari sono titolari di tutti i diritti non espressamente accordati.

Restrizioni d'uso: il Software può essere utilizzato esclusivamente in abbinamento al navigatore portatile ViaMichelin e agli accessori forniti con il medesimo. Viene espressamente vietato l'uso con apparecchi o accessori diversi da quelli da noi forniti.

Sono espressamente vietati la riproduzione, la modifica, l'adattamento, la decompilazione o il disassemblaggio dei Software, l'ingegneria inversa o l'utilizzo dei Software su supporti diversi da quelli previsti. Se non è residente nell'Unione Europea, ViaMichelin mette a Sua disposizione, su semplice domanda scritta, le informazioni necessarie all'interoperabilità dei Software con altri programmi, conformemente alla vigente legislazione in materia.

Una copia di salvataggio dei Software è ammessa al solo fine di ripristino delle funzionalità del sistema in caso di deterioramento accidentale. In tal caso dovrà rispettare l'obbligo di riprodurre e apporre sulle copie effettuate le menzioni relative ai diritti d'autore e ogni altra indicazione sulla proprietà intellettuale riportata sugli originali dei Software.

Sono espressamente vietati l'estrazione, la riproduzione, la rappresentazione, la modifica, l'adattamento dei dati e/o dei database contenuti nei Software. In particolare è strettamente vietato scaricare le mappe digitali e i dati contenuti nei Software per trasferirli su altri software e/o apparecchi.

Sono espressamente vietati il noleggio o il prestito del Software ovvero l'utilizzo a fini commerciali o professionali. Non sono ammesse le sub-licenze dei Software, a titolo oneroso o gratuito, ovvero l'attribuzione o trasferimento a terzi della licenza.

Durata: il presente contratto di licenza resterà in vigore fino alla risoluzione o allo scioglimento per qualsiasi ragione. La facoltà di recesso potrà essere esercitata in qualsiasi momento a causa della violazione da parte Sua di una qualsiasi delle presenti disposizioni. Alla risoluzione o allo scioglimento del contratto, Lei dovrà immediatamente restituire a ViaMichelin i Software e distruggere ogni eventuale copia in suo possesso.

Nullità parziale: l'eventuale nullità, illiceità o inapplicabilità di una delle disposizioni del presente contratto di licenza non preclude la validità, la liceità o l'applicabilità delle altre clausole.

Legge applicabile e foro competente: il presente contratto di licenza è disciplinato dalla legge francese. Le eventuali controversie relative alla sua interpretazione ed applicazione verranno demandate al tribunale di Nanterre-Francia.

GARANZIA

La presente garanzia è accordata da ViaMichelin all'acquirente originale in qualità di utente finale (qui di seguito «Lei») del navigatore portatile ViaMichelin, per gli usi previsti.

Apparecchio: ViaMichelin garantisce il navigatore e i relativi accessori (qui di seguito «l'Apparecchio») da vizi di fabbricazione e del materiale per 2 (due) anni dalla data di acquisto originaria, nelle normali condizioni d'uso dell'Apparecchio.

Software: ViaMichelin garantisce per 90 (novanta) giorni dalla data di acquisto originaria la conformità rispetto alle specifiche tecniche del Software ViaMichelin Navigation e di qualsiasi altro Software ViaMichelin fornito assieme al navigatore (qui di seguito i «Software»). Durante il periodo di validità della garanzia precedentemente indicato, ViaMichelin garantisce il supporto dei Software da qualsiasi vizio. Tuttavia, ViaMichelin non garantisce il funzionamento ininterrotto e senza errori dei Software. È possibile che alla data d'acquisto o d'utilizzazione dei Software, certi dati e/o informazioni abbiano subito modifiche, all'insaputa di ViaMichelin. Si possono inoltre verificare errori di calcolo a causa dell'utilizzo dei Software in un sistema esterno o delle condizioni dell'ambiente software locale in cui vengono impiegati.

Limitazione della garanzia: l'usura normale del prodotto non è coperta dalla presente garanzia.

La presente garanzia non copre (i) i danni materiali superficiali del navigatore portatile, comprese le scalfitture o la rottura dello schermo o della scatola esterna; (ii) i danni causati da utilizzo improprio o non conforme alle istruzioni, da negligenza, da tentativi di riparazione o modifica del prodotto; (iii) i danni dovuti a incendio, infiltrazione di umidità o liquidi, esposizione a una fonte di calore, variazioni di tensione, catastrofi naturali o altri rischi analoghi; (iv) i danni causati dall'utilizzo dell'Apparecchio con accessori e/o software diversi da quelli forniti.

La presente garanzia non copre alcun software o hardware di terzi fornito assieme all'Apparecchio ViaMichelin. Inoltre ViaMichelin non concede alcuna garanzia per conto di terzi. Il software e l'hardware di terzi sono coperti dalle rispettive garanzie del fornitore o del soggetto che concede la licenza d'uso.

Rivalsa: in caso di vizi occulti comunicati a ViaMichelin durante il periodo di validità della garanzia, la sola rivalsa possibile nei confronti di ViaMichelin, sarà la riparazione o sostituzione dell'Apparecchio e/o del Software a carico e ad esclusiva discrezione della medesima. Se ViaMichelin è obiettivamente impossibilitata ad effettuare la riparazione o sostituzione dell'Apparecchio, potrà decidere di rimborsarLe il prezzo pagato per il suo acquisto. Le parti o i prodotti sostituiti potranno essere componenti originali nuovi o riparati ovvero equivalenti a quelli difettosi. ViaMichelin garantisce i componenti e/o Software sostituiti per 90 (novanta) giorni dalla data di spedizione o fino alla scadenza del periodo di garanzia originale se tale data è successiva.

Applicazione della garanzia: per richiedere l'applicazione della presente garanzia durante il periodo di validità, si deve contattare il rivenditore e restituirgli l'Apparecchio come indicato da quest'ultimo ed esibendo un giustificativo che comprovi la data d'acquisto iniziale.

Esclusione di garanzia: la presente garanzia esclude qualsiasi altra garanzia ed è prevalente su ogni altra condizione e modalità espressa, tacita o legale, comprese le garanzie commerciali, d'idoneità ad un uso particolare, di concordanza, di conformità alla descrizione, di qualità soddisfacente, d'assenza di virus informatici nei Software e di non contraffazione, che ViaMichelin ed i suoi fornitori dichiarano espressamente di non riconoscere.

Tuttavia, nessuna disposizione della presente garanzia potrà essere lesiva dei diritti a Lei riconosciuti per legge.

Limitazione della responsabilità: nel rispetto della normativa vigente, ViaMichelin e/o i suoi fornitori non potranno essere considerati responsabili dei danni diretti e/o indiretti, specifici o emergenti risultanti dall'utilizzo e/o dall'impossibilità di utilizzo dell'Apparecchio, in particolare, a titolo indicativo ma non esaustivo: mancato guadagno o lucro cessante, perdita di dati e di software, danni materiali, comprese le spese di ripri-

tino, riproduzione e riparazione, e ciò anche qualora ViaMichelin e/o i suoi fornitori siano stati avvisati del possibile verificarsi di tali danni. In ogni caso la responsabilità pecuniaria di ViaMichelin sarà limitata ad un importo pari al prezzo d'acquisto dell'Apparecchio.

Nullità parziale: l'eventuale nullità, illiceità o inapplicabilità di una delle disposizioni della presente garanzia non preclude la validità, liceità o applicabilità delle altre disposizioni.

Legge applicabile e foro competente: la presente garanzia è disciplinata dalla legge francese. Le eventuali controversie relative alla sua interpretazione ed applicazione verranno demandate al tribunale di Nanterre-Francia.

Avvertenza: se utilizza il navigatore portatile ViaMichelin all'interno del Suo veicolo, è pienamente responsabile del suo corretto collocamento o del modo di utilizzo, che non dovrà limitare la visibilità del guidatore o impedire il funzionamento dei sistemi di sicurezza evitando i rischi di incidenti e le lesioni agli occupanti e/o i danni materiali. Dovrà inoltre rispettare le norme del codice della strada, in particolare l'obbligo di consultare o intervenire sul navigatore ViaMichelin solo a veicolo fermo. ViaMichelin e/o i suoi fornitori declinano ogni responsabilità diretta o indiretta in caso di utilizzo pericoloso o non conforme alla legge dell'Apparecchio suscettibile di provocare incidenti, danni o lesioni.



Conformemente alle disposizioni dell'articolo 12 del decreto 2005-829 del 20 luglio 2005 relativo alla composizione degli apparecchi elettrici ed elettronici e allo smaltimento dei rifiuti originati da tali apparecchi, questo prodotto non deve essere eliminato assieme ai rifiuti domestici ma consegnato a un centro di raccolta, smaltimento, valorizzazione e riciclaggio degli apparecchi elettrici o elettronici oppure al rivenditore, che lo ritirerà gratuitamente in occasione dell'acquisto di un nuovo prodotto.

Conformandosi a queste prescrizioni si contribuisce alla preservazione dell'ambiente e delle risorse naturali e alla protezione della salute delle persone.

COPYRIGHTS

© Michelin 2005. Cartografia © ViaMichelin 2004. Dati digitali © Tele Atlas 2004.

ViaMichelin Navigation is een geavanceerd routezoekprogramma dat geleverd wordt met gedetailleerde en complete landkaarten, die nauwkeurig zijn tot op straatniveau. Gekoppeld aan **ViaMichelin Navigation X-930** verandert de toepassing in een compleet, draagbaar navigatiesysteem.

ViaMichelin Navigation geeft u voortdurend aanwijzingen en presenteert deze helder met een kunstmatig stemgeluid, en beeldt de routeaanwijzingen duidelijk op uw X-930-scherm af, zodat u de juiste beslissingen kunt nemen onder het rijden. De interface is volledig bestuurbaar via een aanraak-scherm waardoor u zeer snel en eenvoudig uw GPS-toepassing kunt bedienen tijdens het rijden.

1 INSTALLATIE

1.1- Installatie van ViaMichelin Navigation op uw X-930

ViaMichelin Navigation is een Plug & Drive-oplossing: u stopt gewoon de in de doos bijgeleverde SD-kaart in uw X-930 en volgt de stapsgewijze aanwijzingen, die automatisch op uw scherm verschijnen. Uw nieuwe navigatiesoftware is binnen enkele seconden klaar om u de weg te wijzen!

1.2- Installatie op uw computer vanaf de meegeleverde CD-ROM

ViaMichelin Navigation wordt geleverd met twee PC-toepassingen: SD Manager en POI Manager. Met behulp van deze twee programma's kunt u uw navigatiesoftware vanaf uw PC beheren, zoals POI-bestanden importeren of uw SD-kaart herstellen.

Wanneer u de CD-ROM voor het eerst gebruikt, start InstallShield, het installatieprogramma, automatisch. Hiermee kunt u de **ViaMichelin Navigation** PC-toepassingen installeren samen met ActiveSync, dat de communicatie mogelijk maakt tussen uw PC en **ViaMichelin Navigation X-930**. Volg gewoon de aanwijzingen op het scherm. De toepassingen SD Manager en POI Manager zijn nu op uw PC geïnstalleerd.

SD Manager

U kunt SD Manager starten door middel van het pictogram op uw bureaublad of door op "Start/ Programs / ViaMichelin / ViaMichelin Navigation X-930 / SD Manager te klikken.

Met SD Manager kunt u uw SD-kaart formatteren, mocht deze zijn beschadigd. Sluit uw X-930 met de bijgeleverde USB-kabel aan op uw PC. Open het programma SD Manager en volg de aanwijzingen op het scherm. Uw SD-kaart is nu hersteld en weer klaar voor gebruik.

POI Manager

U kunt POI Manager starten door middel van het pictogram op uw bureaublad of door op "Start / Programs / ViaMichelin / ViaMichelin Navigation X-930 / POI Manager te klikken.

Met POI Manager kunt u Point of Interest (POI)-databases importeren in **ViaMichelin Navigation**. De bestanden moeten de extensie *.poi hebben.

*.poi-bestanden toevoegen:




- Sluit uw **ViaMichelin Navigation X-930** met de bijgeleverde USB-kabel aan op uw PC
- Open het programma POI Manager
- Klik op de knop "Browse/Folder"
- Selecteer het gewenste *.poi-bestand en klik op "OK"

Er verschijnen nu nieuwe POI-types en POI-pictogrammen in **ViaMichelin Navigation X-930**.

2 VIAMICHELIN NAVIGATION OP UW X-930

ViaMichelin Navigation is bedoeld om aan al uw wensen tijdens het reizen te voldoen. In het hoofdmenu kunt u zeer snel uw weg vinden naar de verschillende functies, in welke omgeving u zich ook bevindt.







-  **Route zoeken naar:** selecteer deze functie als uw vertrekpunt gelijk is aan de GPS-positie van uw auto. U kunt nu zeer snel uw bestemming zoeken en de route plannen.
-  **Traject plannen:** selecteer deze functie als u rustig uw reisroute wilt uitzoeken, op de kaart wilt kijken, POI's wilt opzoeken of uw eigen opgeslagen punten wilt creëren.
-  **Opties:** hier vindt u alle opties en parameters waarmee u uw programma aan uw persoonlijke wensen kunt aanpassen.

2.1- ViaMichelin Navigation: Route zoeken naar






U kunt uw bestemming op vijf manieren selecteren:

-  kies een adres in een stad of dorp
-  kies een POI (belangrijke/interessante plek)
-  kies een plek op de kaart
-  kies een bepaald punt dat u heeft opgeslagen in uw Opgeslagen punten
-  kies één van de laatste tien bestemmingen die u hebt gekozen.

Route zoeken naar een adres vanuit een stad of dorp:

- Klik op "Adres"
- Typ de plaatsnaam waar u naar toe wilt of de postcode van uw bestemming in en bevestig de gekozen plaats wanneer er een lijst wordt weergegeven.
- Typ vervolgens de straatnaam van de bestemming. Wilt u geen bepaalde straatnaam opgeven dan klikt u op **OK**. **ViaMichelin Navigation** brengt u dan naar het centrum van de gekozen stad of dorp.

-  Nadat u de straatnaam heeft getypt kunt u uw invoer nog verder verfijnen door het huisnummer waar u heen wilt op te geven,
-  of u kunt een kruising met een andere straat opgeven.
-  U kunt er ook voor kiezen geen exacte plaats in de straat op te geven; u klikt dan op.

Er verschijnt een overzicht van de reisroute. Klik op **OK** en de route wordt gepland.



In elk routeoverzicht kunt u het vertrekpunt en/of de bestemming opslaan door op het pictogram te klikken; hiermee voegt u ze toe aan uw favorieten zodat u een volgende keer uw bestemming sneller kunt selecteren.



U kunt de parameters van uw reisroute wijzigen door te klikken op het pictogram.

Bij elke stap kunt u terugkeren naar het hoofdmenu door rechtsonder op **HOOFDMENU** te klikken.



Route zoeken naar een POI (Point Of Interest)

Met **ViaMichelin Navigation** kunt u zich naar een belangrijk of interessante plek (POI) laten leiden, ongeacht of deze standaard is geïnstalleerd met uw toepassing, door uzelf is ingevoerd of is gedownload uit de webwinkel van ViaMichelin (zie hoofdstuk 4).

- Klik op "POI"
- Selecteer de gewenste categorie POI's
- Dan kunt u een POI in de nabijheid



van een stad of dorp zoeken,



van uw vertrekpunt



in de buurt van uw GPSpositie,



of van uw bestemming.



Route zoeken naar een punt op de kaart

Met **ViaMichelin Navigation** kunt u ook uw bestemming rechtstreeks op de kaart zoeken met behulp van de positieaanwijzer

- Plaats de positieaanwijzer op de plek waar u heen wilt gaan
- Klik op **OPSTELLEN OK**
- Start het routezoekproces



Route zoeken naar mijn opgeslagen

U kunt als bestemming een punt selecteren dat u eerder heeft opgeslagen, bij het routeoverzicht of vanaf de kaart. U kunt op die manier plaatsen waar u regelmatig naar toe gaat opslaan: uw huis, uw werk, het zwembad enz.

- Selecteer "Mijn Opgeslagen punten"
- Kies de gewenste opgeslagen plek in de lijst, of voer een zoekopdracht uit
- Start het routezoekproces

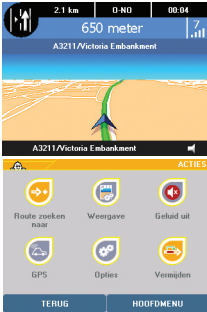


Route zoeken naar "geschiedenis"

ViaMichelin Navigation onderhoudt automatisch uw laatste tien bestemmingen. U kunt die bestemmingen snel opnieuw selecteren door uit de lijst de gewenste bestemming te kiezen.

Opties voor route zoeken


In het routezoekscherf krijgt u met één enkele klik toegang tot verschillende functies die te maken hebben met de manier van route zoeken.



 **parameters instellen van een nieuwe bestemming,**


  **geluid aan- en uitzetten,**

 **GPS geeft toegang tot het GPS-statusscherm.**

 **Vermijden-optie:** met deze optie kunt een alternatieve route laten berekenen, bijvoorbeeld in het geval van files of wegwerkzaamheden. U kunt zelf de omweg kiezen: 500 m, 1 km, 5 km, 10 km, 20 km of 30 km... U kunt de omweg annuleren door op "annuleer vermijden" te klikken.

 **Op het scherm hebt u toegang tot de volgende functies:**

- schakelen tussen dag- en nachtmodus,
- schakelen tussen 2D- en 3D-weergave,
- instellen van het perspectief: u kunt het perspectief van het routezoek scherm aanpassen aan uw voorkeur,
- routezoekopties: dit schermgedeelte is in drie delen verdeeld (links, midden, rechts). Bovenaan het scherm kunt u tijdens uw reis de informatie laten weergegeven die u wilt zien. Bijvoorbeeld: afstand tot bestemming, tijd tot bestemming, tijd, snelheid, richting.


 In het menu hebt u toegang tot de volgende functies


- **Geluid:** Op dit scherm regelt u het volume van de uitgesproken instructies; verschuif de cursor naar behoefte en controleer het resultaat met de knop "Testen"
- **POI's weergeven:** Kies hier de categorieën POI's die u als pictogrammen wilt weergeven op het navigatiescherm
- **U kunt twee waarschuwingssignalen instellen:**
POI-waarschuwing: Met deze optie kunt u de categorieën POI's kiezen waarvoor u wilt worden gewaarschuwd tijdens uw reis. Op 30 sec weerklinkt een signaal, en nogmaals op 10 sec, terwijl er daarnaast een pictogram wordt weergegeven op het scherm.
Snelheidswaarschuwing: U kunt voor elk wegtype (snelweg, doorgaande weg, provinciale wegen, straten, gewone straten, smalle straten) een maximumsnelheid instellen. Als u die overschrijdt, klinkt er een signaal en gaat het scherm knipperen.
- **Snelheidsinstellingen:** u kunt hier de verschillende snelheden instellen die u voor verschillende wegtypen gebruikt tijdens uw reis (snelwegen, doorgaande wegen, enz...).


2.2- ViaMichelin Navigation: een reisroute plannen

Onder het menu Traject plannen vindt u al het noodzakelijke om uw reis te plannen. U kunt hier:



 een reisroute plannen voor later gebruik,

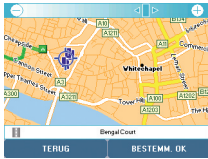
 de kaarten bestuderen om u ergens te oriënteren,

 een POI zoeken uit verschillende beschikbare categorieën en natuurlijk op elk moment uw favoriete plekken of nieuwe ontdekkingen opslaan.



Reisweg plannen

Gebruik deze modus als u van te voren een reisroute wilt plannen: u kunt dan van tevoren de af te leggen route bestuderen, deze stap voor stap volgen met de interactieve routebeschrijving, de berekening optimaliseren door uw eigen snelheidsvoorkeuren te integreren enz...



Net als bij de navigatiemodus kunt u uw vertrekpunt en bestemming kiezen met behulp van:

- een adres in een stad of dorp
- een POI (belangrijke/interessante plek)
- een plek op de kaart
- een bepaald punt dat u heeft opgeslagen in uw Opslagpunten.

Raadpleeg hoofdstuk 2.1 voor meer gegevens.

Heeft u eenmaal vertrekpunt en bestemming geselecteerd, dan kunt u:

- het traject op de kaart laten weergeven,



de routebeschrijving weergeven

Daartoe klikt u op **ROUTEBESCHRIJVING** en vervolgens op Routebeschrijving



het routezoekproces starten: klik op **OPZOEKEN** en vervolgens op "Navigatie". U kunt bovendien de reis laten simuleren door op de knop te klikken.

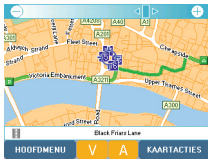
U kunt de berekeningsparameters van uw reisweg wijzigen in het routeo-



verzicht: een andere gemiddelde snelheid opgeven, een kortere weg of een snellere weg laten berekenen enz.



De kaart weergeven



Onder dit menu vindt u alle kaartopties: zoomen, zoeken, centreren, grafische selectie enz.

De kaart verplaatsen: u kunt van boven naar beneden en van links naar rechts gaan door eenvoudigweg met uw vinger of pen over de kaart te bewegen.

Met de **zoombalkboven** in het scherm kunt u de beste schaal voor de weergave kiezen.

Met de pictogrammen **V** en **A** kunt u grafisch een vertrekpunt en een bestemming selecteren. Heeft u deze twee punten gekozen, dan wordt automatisch de reisroute berekend en verschijnt het traject op uw kaart.

Kaartacties:

in dit menu vindt u verschillende geavanceerde functies ten behoeve van de kaartmodus:




Positieaanwijzer: de positieaanwijzer wordt weergegeven met het pictogram . Hiermee kunt u zich oriënteren en uw plaats op de kaart vaststellen. U kunt verschillende functies uitvoeren met de positieaanwijzer door te klikken op het pictogram,



Vervolgens kunt u de positie van de positieaanwijzer instellen als vertrekpunt of bestemming,





het adres opslaan bij uw opgeslagen punten of een POI toevoegen op deze plek.

 **Zoeken:** u kunt vanaf de kaart een adres of POI zoeken, een punt op de kaart kiezen, een opgeslagen punt opzoeken of de vorige bestemming opzoeken.



Hoe u de verschillende selectiemethoden gebruikt leest u in hoofdstuk 2.1.


 **Opties:**

 hiermee kunt u het geografische gebied wijzigen.

  Als u over meerdere kaarten beschikt kunt u op elk moment een andere kiezen of zelfs deze verwijderen of u kunt de taal van de kaart wijzigen.

  U kunt bovendien éénrichtingsverkeer of de straatnamen laten weergeven op de kaart,

  POI's laten weergeven of een persoonlijke POI-categorie wijzigen die u eerder heeft opgeslagen.


 **Centreren:** hiermee kunt u de kaart centreren


 op de positieaanwijzer,


 op een GPS-positie,


 op een vertrekpunt,

 op de reisroute.

 op een bestemming,

 **Toon routekaart:** deze functie is beschikbaar als er een route is berekend; hiermee geeft u stap-voor-stapaanwijzingen weer naar het punt van bestemming.

 **Navigatie:** hiermee kunt u (als u al een route heeft gepland) een navigatiemodus of navigatiesimulatiemodus instellen. In de laatste modus kunt u uw volgende traject simuleren zonder dat u uw GPS-ontvanger aan heeft staan.

 **POI zoeken:** In dit menu kunt u alle thematische gegevens verkennen die in het programma zijn opgenomen. Er zijn duizenden belangrijke en interessante punten, die handig kunnen zijn tijdens de reis, beschikbaar die zijn verdeeld over de volgende categorieën: rustplaatsen, garages, parkeerplaatsen, winkelcentra, vliegvelden enz.

Zoekt u een POI, dan volgt u de aanwijzingen uit hoofdstuk 2.1.

2.3- ViaMichelin Navigation : OPTIES



Onder het menu , dat u kunt bereiken vanuit het hoofdmenu, vindt u alle parameters en opties waarmee u uw programma aan uw wensen kunt aanpassen, gegroepeerd naar functie: u kunt zo, ongeacht wanneer, alle instellingen van uw programma aanpassen, gegroepeerd naar de modi waar ze bij horen. Al deze opties worden in de vorige hoofdstukken beschreven.



U kunt desgewenst de taal wijzigen waarin ViaMichelin Navigation zich presenteert: klik op "Algemeen" en kies uit zes beschikbare talen.

Ook kunt u de eenheid van afstand kiezen (km of mijl).

Tevens kunt u de klok en de helderheid van het scherm instellen.

3 POI-AANBOD VAN VIAMICHELIN NAVIGATION

ViaMichelin Navigation X-930 beschikt standaard over duizenden exclusieve POI's, die u de weg wijzen naar toeristische POI's uit de Groene Gids van MICHELIN in het hele land en naar allerlei praktische adressen die uw dagelijkse activiteiten enorm vereenvoudigen :

De Groene Gids van MICHELIN:

bijna 19.000 POI's verspreid over heel Europa bieden u een schat aan toeristische informatie. De POI's zijn afkomstig uit de beroemde Michelin-gids.

1★ De Michelin-sterren (de reis waard, een omweg waard, de moeite waard)



Musea



Ontspanning (parken, activiteiten)



Kastelen (kastelen, landhuizen)



Bezienswaardigheden (met name toeristische bezienswaardigheden)



Architectuur



Religieuze bouwwerken



Straten en wijken

De golfbanen:

Haal alles uit uw vrije tijd en laat u door **ViaMichelin Navigation X-930** leiden naar bijna 9.000 golfbanen, verspreid over heel Europa en aanbevolen door de Europese Golffederatie.

Praktische POI's:

Ontdek de exclusieve, door Michelin geselecteerde praktische POI's, gerangschikt op onderwerp en boordevol praktische informatie:

Tankstations, Parkeerplaatsen, Garages, Drinkgelegenheden, Cultuur, Ontspanning, Plaatselijke dienstverlening, Levensmiddelenwinkels, Winkels, Schoonheidsverzorging, Uitgaan, Sport...

Bekijk de details op www.shop.viamichelin.co.uk

U kunt tevens van de ViaMichelin e-store op www.shop.viamichelin.co.uk: gratis de locaties van de snelheidscamera's downloaden (alleen in Frankrijk). De gegevens worden verstrekt door de Franse overheidsinstantie voor veilig verkeer en maandelijks bijgewerkt...

4 INFORMATIE

PC-CONFIGURATIE

- Pc met 128 MB RAM of meer
- Pentium®-microprocessor van minimaal 200 Mhz
- Cd-rom-station
- Microsoft™ 2000 of XP
- Benodigde opslagruimte op schijf: 300 MB

VOORWAAREN VOOR GEBRUIK EN DE GARANTIE

Voorafgaand aan ieder gebruik van het draagbare ViaMichelin-navigatiesysteem gelieve de volgende bepalingen zorgvuldig te lezen.

Het navigatiesysteem wordt geleverd met software waarvan het gebruik aan een licentie is onderworpen, waarbij ViaMichelin en/of overige leveranciers de oorspronkelijke koper, te weten de eindgebruiker (hierna « U » genoemd) het recht verleent deze licentie voor eigen gebruik toe te passen, overeenkomstig het hierna beschreven softwarelicentiecontract.

SOFTWARELICENTIECONTRACT

Het gebruik van de met het ViaMichelin-product geleverde software houdt in dat U onderhavig contract aanvaardt. Indien U de bepalingen van dit contract niet aanvaardt, verzoeken wij U – binnen een termijn van maximaal dertig (30) dagen vanaf de aankoopdatum – het ongebruikte en volledige ViaMichelin-navigatiesysteem (d.w.z. apparaat, accessoires, software en handleidingen, inclusief de verpakking) bij uw dealer in te leveren, waarna deze de integrale aankoopsom zal vergoeden, waarbij de kassabon als bewijsstuk zal dienen.

Betrokken software: Het onderhavige contract is van toepassing op de ViaMichelin- Navigatiesoftware, alsmede op de overige software die door ViaMichelin of door derden wordt geleverd met de draagbare ViaMichelin-navigatieapparatuur en op de daarbij geleverde handleidingen (hierna “Software” genoemd), ongeacht of deze vooraf in de navigatieapparatuur werd geïnstalleerd, op een CD-ROM of een geheugenkaart werd geleverd of werd gedownload.

Licentie: ViaMichelin en/of zijn leveranciers verlenen U een niet-exclusieve beperkte vergunning voor het gebruik van Software overeenkomstig de hieronder vermelde voorwaarden en beperkingen.

Rechten van Intellectuele Eigendom: De Software en de bijbehorende componenten (gegevens, gegevensbestanden, programma's ...) zijn beschermd op het vlak van rechten van intellectuele eigendom ingevolge de in Frankrijk alsmede in Europa toepasselijke wetgeving en de bepalingen van internationale verdragen. Iedere schending van deze rechten stemt overeen met namaak. ViaMichelin en zijn leveranciers behouden zich alle rechten voor die niet uitdrukkelijk werden toegekend.

Gebruiksbeperkingen: Het is enkel toegestaan de Software samen met de draagbare ViaMichelin-navigatieapparatuur te gebruiken en met de erbij geleverde accessoires. De Software mag in geen enkel geval gebruikt worden met andere apparatuur en accessoires.

Het is U verboden de Software te reproduceren, te wijzigen, aan te passen, te decompileren of uiteen te nemen, noch te overgestelde engineering noch Software op een andere informatiedrager te exploiteren. Indien U ingezetene van de Europese Unie bent, zal ViaMichelin op schriftelijke aanvraag uwerzijds iedere informatie aan U ter beschikking stellen die nodig is om de Software compatibel te maken met andere programma's overeenkomstig de toepasselijke wetgeving.

U heeft het recht een back-up van de Software te maken teneinde de oorspronkelijke Software te herstellen indien deze toevallig- of onbruikbaar wordt. U bent gehouden alle auteursrechten alsmede iedere andere op de Software aangeduide vermelding aangaande de eigendomsrechten te reproduceren en ze op iedere door U gemaakte back-up te vermelden.

Het is U verboden de gegevens en/of de bij de Software behorende componenten over te nemen, te reproduceren, weer te geven, te wijzigen, en/of aan te passen. Het is U met name strikt verboden de digitale kaarten en gegevens te downloaden en ze op andere software en/of hardware over te dragen.

Het is U tevens verboden de Software te verhuren, uit te lenen of commercieel c.q. beroepsmatig aan te wenden. U heeft voor de Software niet het recht een licentie te verlenen, ongeacht of dit gratis of tegen vergoeding geschiedt, noch een licentie toe te kennen of over te dragen.

Duur: Het onderhavige licentiecontract is geldig tot de datum van opzegging of beëindiging ervan, ongeacht de reden hiervoor. Het contract kan op ieder tijdstip worden opgezegd indien U ten aanzien van enige bepaling in gebreke blijft. U dient onmiddellijk na deze opzegging of beëindiging van het contract aan ViaMichelin de Software te restitueren en/of de door U gehouden kopieën te vernietigen.

Gedeeltelijke nietigheid: Indien één van de bepalingen van het onderhavige contract ongeldig, onwettelijk of niet-toepasselijk zou blijken te zijn, houdt dit niet in dat de wettelijkheid en toepasselijkheid van de overige bepalingen in geding komen.

Toepasselijk recht en bevoegde rechter: De Franse wetgeving is van toepassing op het onderhavige licentiecontract. In geval van geschil is de rechter van Nanterre (Frankrijk) bevoegd.

GARANTIE

De onderhavige garantie wordt door ViaMichelin aan de oorspronkelijke koper verleend, die de eindgebruiker is van het draagbare ViaMichelin-navigatiesysteem en die voornoemd systeem voor eigen gebruik toepast (hierna “U” genoemd).

Apparaat: ViaMichelin verleent voor een periode van twee (2) jaar vanaf de datum van de aanvankelijke aankoop garantie voor het feit dat de draagbare navigatieapparatuur en de erbij horende accessoires (hierna “de Apparatuur” genoemd) vrij zijn van materiaal- en productiegebreken, onder voorbehoud van normaal gebruik.

Software: ViaMichelin verleent voor een periode van negentig (90) dagen vanaf de datum van de aanvankelijke aankoop garantie voor het feit dat de ViaMichelin NavigatieSoftware en ieder andere Software van het merk ViaMichelin dat bij de hierboven genoemde navigatieapparatuur werd geleverd (hierna “de Software” genoemd) overeenstemt met de daarbij vermelde specificaties. ViaMichelin verleent garantie voor het feit dat de informatiedrager van de Software gedurende deze garantieperiode aan geen gebreken onderhevig zal zijn. ViaMichelin verleent echter geen garantie voor het onderbroken en foutloos functioneren van de Software. De mogelijkheid bestaat dat er ten tijde van de aankoop of van het gebruik van de Software bepaalde gegevens of informatie werden gewijzigd zonder dat ViaMichelin dienaangaande werd geïnformeerd. Er kan sprake zijn van berekeningsfouten indien de Software in een extern systeem wordt toegepast of ten gevolge van bepaalde lokale omgevingscondities.

Garantiebeperking: De onderhavige garantie is niet van toepassing op normale slijtage van het product.

De onderhavige garantie dekt niet (i) de materiële schade die wordt veroorzaakt aan de buitenkant van de draagbare navigatieapparatuur, inclusief barsten of krassen op het scherm of het buitenste omhulsel, (ii) noch de schade die wordt veroorzaakt door verkeerd of niet met de aanwijzingen overeenstemmend gebruik, of door nalatigheid, door poging tot reparatie of wijziging van het product, (iii) noch de schade die wordt veroorzaakt door brand, door vocht- of vloeistofinsijpeling, blootstelling aan een warmtebron, aan spanningsvariaties, natuurrampen of andere risico's, (iv) noch de schade die wordt veroorzaakt door gebruik van het product met andere apparatuur en/of software dan de bij de Apparatuur geleverde componenten.

Geen enkele door derden bij het ViaMichelin-product verstrekte software of apparatuur valt onder de onderhavige garantie, en ViaMichelin verleent geen enkele garantie voor rekening van de hiervoor genoemde derden. De door derden verstrekte software en apparatuur vallen onder de garantie van de desbetreffende leverancier of van de licentieverlener.

Verhaalsrecht: In geval van een verborgen gebrek waarvan ViaMichelin binnen de garantietermijn op de hoogte werd gesteld, bestaat het enige verhaal waarop U recht heeft uit het - naar geloven en op kosten van ViaMichelin - doen repareren of vervangen van de Apparatuur en/of de Software. Indien ViaMichelin het product redelijkerwijs niet kan repareren of vervangen, heeft ViaMichelin - enkel naar eigen believen - de mogelijkheid de door U betaalde aankoopprijs van het product te vergoeden. De vervangen componenten of producten kunnen nieuwe of opnieuw geconditioneerde producten, of met het defecte product vergelijkbare versies betreffen. ViaMichelin verleent garantie voor iedere voor vervanging aangewende Apparatuur en/of Software gedurende een termijn van negentig (90) dagen vanaf de datum van verzending of tot de datum van verstrijken van de oorspronkelijke garantie indien deze langer toepasselijk is.

Gebruikmaking van de garantie: Om van de garantie gebruik te maken, dient U contact op te nemen met Uw dealer, en de Apparatuur en/of de Software bij hem te restitueren binnen de toepasselijke garantietermijn, waarbij U de door hem verstrekte aanwijzingen dient op te volgen. U dient hierbij de oorspronkelijke aankoopfactuur te tonen.

Garantie-uitsluiting: De onderhavige garantie sluit iedere andere garantie, uitdrukkelijke, impliciete of wettelijke condities en voorwaarden uit, inclusief de garanties op het vlak van verkoop, geschiktheid voor een bepaald gebruik, juistheid en overeenstemming ten aanzien van de productbeschrijving, van voldoende kwaliteit, afwezigheid van enig virus in de Software en van niet-nabootsing, die ViaMichelin en zijn leveranciers uitdrukkelijk afwijzen.

Geen enkele bepaling van de onderhavige garantie kan echter afbreuk doen aan de rechten die U overeenkomstig de wettelijke bepalingen kunt doen gelden.

Aansprakelijkheidsbeperking: naar gelang de toepasselijke wetgeving is ViaMichelin en/of zijn leveranciers in geen enkel geval aansprakelijk voor iedere directe of indirecte, bijzondere, gevolgschade, en met name, ter informatie maar niet beperkend vermeld, derving van verdiensten of winst, omzetverlies, verlies van gegevens of van software, van apparatuur, inclusief de kosten van recuperatie, reproductie en van herstel van de hierboven genoemde schade, voortvloeiend uit het gebruik of het niet kunnen gebruiken van het product, zelfs indien ViaMichelin en/of zijn leveranciers op de hoogte werden gesteld van het mogelijk voorkomen van deze schade. In ieder geval is de aansprakelijkheid van ViaMichelin beperkt tot het bedrag van aankoop van het product.

Gedeeltelijke nietigheid: Indien een van de bepalingen van de onderhavige garantie ongeldig, onwettelijk of niet-toepasselijk zou blijken te zijn, komt de geldigheid, wettelijkheid en toepasselijkheid van de overige bepalingen daardoor niet in geding.

Toepasselijk recht en bevoegde rechter: De Franse wetgeving is van toepassing op het onderhavige licentiecontract. In geval van geschil is de rechter van Nanterre (Frankrijk) bevoegd.

Waarschuwing: Indien U het ViaMichelin-navigatiesysteem in uw wagen gebruikt, bent U er volledig aansprakelijk voor het op juiste wijze installeren en gebruiken van de navigatiehulpmiddelen in Uw wagen, d.w.z. zonder het zicht van de bestuurder te beperken en/of het functioneren van de veiligheidssystemen te hinderen, en voor het voorkomen van iedere ongevals-, verwondings en/of schaderisico. U dient daarbij de verkeersregels in acht te nemen en het ViaMichelin-navigatiesysteem enkel te hanteren indien Uw wagen stilstaat. ViaMichelin en/of zijn leveranciers sluiten iedere aansprakelijkheid uit voor ieder gebruik van dit product waardoor mogelijkterwijs ongevallen en/of schade veroorzaakt, of wettelijke bepalingen overtreden zouden kunnen worden, evenals voor directe of indirecte gevolgen die daaruit zouden kunnen voortvloeien.



Overeenkomstig de bepalingen van artikel 12 van de verordening nr. 2005/829 d.d. 20 juli 2005 betreffende de samenstelling van elektrische en elektronische apparatuur en de verwijdering van afval afkomstig van deze apparatuur dient dit product niet met het huishoudelijk afval weggegooid te worden.

Dit product dient bij een speciaal voor verwerking, valorisatie en recycling van elektrische en elektronische apparatuur bestemd ophaalcentrum of bij Uw dealer ingeleverd te worden, die de apparatuur gratis zal terugnemen in geval van aankoop van een nieuw product.

Indien U op deze wijze handelt, beschermt U het milieu en levert U een bijdrage aan het behoud van de natuurlijke hulpbronnen en aan de bescherming van de volksgezondheid.